

Bruselj, 8. december 2025
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0124(COD)

12331/1/25
REV 1

MI 605
ENT 149
ENV 786
CHIMIE 76
IND 321
CONSOM 159
SAN 530
CODEC 1183
PARLNAT

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Stališče Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja UREDBE
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o detergentih in površinsko
aktivnih snoveh ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 648/2004
- Svet sprejel 8. decembra 2025

UREDBA (EU) 2025/...
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne ...

o detergentih in površinsko aktivnih snoveh ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 648/2004

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom²,

¹ UL C 349, 29.9.2023, str. 121.

² Stališče Evropskega parlamenta z dne 27. februarja 2024 (UL C, C/2025/1354, 17.3.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/1354/oj>) in stališče Sveta v prvi obravnavi z dne 8. decembra 2025 (še ni objavljeno v Uradnem listu). Stališče Evropskega parlamenta z dne ... (še ni objavljeno v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pogoji za dajanje detergentov in površinsko aktivnih snovi za detergente na trg ter za omogočanje njihove dostopnosti na trgu so bili usklajeni z Uredbo (ES) št. 648/2004 Evropskega parlamenta in Sveta³. V navedeni uredbi so določene zahteve v zvezi z biorazgradljivostjo površinsko aktivnih snovi, omejitvami ali prepovedmi površinsko aktivnih snovi zaradi biorazgradljivosti, omejitvami vsebnosti fosfatov in drugih fosforjevih spojin v gospodinjskih detergentih za pranje perila in gospodinjskih detergentih za strojno pomivanje posode, informacijami, ki jih morajo proizvajalci dati na voljo pristojnim organom držav članic in zdravstvenemu osebju, ter pravila o označevanju detergentov, vključno z alergeni dišav.
- (2) Komisija je v oceni Uredbe (ES) št. 648/2004 ugotovila, da je navedena uredba v veliki meri dosegla svoje cilje. Vendar je bilo v navedeni oceni ugotovljenih tudi več pomanjkljivosti in področij, na katerih so potrebne nadaljnje izboljšave. V zadnjih letih se je regulativni okvir za kemikalije korenito spremenil, kar je povzročilo podvajanja in pomanjkanje skladnosti v zvezi s pravili, ki se uporabljajo za detergente, ter zlasti zadevnimi zahtevami po informacijah. Zato je treba zagotoviti doslednost in odpraviti podvojene zahteve po informacijah.

³ Uredba (ES) št. 648/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o detergentih (UL L 104, 8.4.2004, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/648/oj>).

- (3) Uredba (ES) št. 648/2004 v celoti ali delno ne zajema določenega novega razvoja na trgu, zlasti razvoja detergentov, ki vsebujejo mikroorganizme, in prodaje detergentov s ponovnim polnjenjem. Poleg tega se število izdelkov, ki se ponujajo za prodajo prek interneta, povečuje, taka spletna prodaja pa povzroča posebne težave pri izvrševanju v primerih, kadar ni niti proizvajalca s sedežem v Uniji niti uvoznika. Po drugi strani digitalizacija ponuja priložnosti za poenostavitev, zmanjšanje obremenitve ter večjo enostavnost uporabe in razumljivost informacij o varnosti in uporabi, ki trenutno niso izkoriščene. Zato je treba upoštevati nove izdelke in prakse ter okrepiti prizadevanja za digitalizacijo v skladu s splošnimi cilji Unije, zlasti v smislu trajnostnosti ter zelenega in digitalnega prehoda. Poleg tega bi bilo treba spodbujati prodajo s ponovnim polnjenjem kot poseben ukrep za preprečevanje odpadkov, potreben za doseganje ciljev ponovne uporabe in ponovnega polnjenja, v skladu z evropskim zelenim dogovorom iz sporočila Komisije z dne 11. decembra 2019 in novim akcijskim načrtom za krožno gospodarstvo za čistejšo in konkurenčnejšo Evropo iz sporočila Komisije z dne 11. marca 2020. Da bi pospešili prehod Unije na krožno gospodarstvo, bi bilo treba spodbujati in podpirati ponovno uporabo in ponovno polnjenje embalaže. Gospodarski subjekti bi si morali tudi prizadevati, da bi bili detergenti potrošnikom na voljo na trgu v drugih trajnostnih prodajnih oblikah, na primer v embalaži, ki jo je mogoče reciklirati in ki potrošnikom omogoča ponovno polnjenje ustrezne embalaže doma, obenem pa zagotavlja varnost potrošnikov.

- (4) Pri preverjanju primernosti najpomembnejše zakonodaje o kemikalijah, v katero ni bila vključena Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta⁴, je bila izpostavljena zapletenost regulativnega okvira Unije za kemikalije, ki je bila pripisana velikemu številu medsebojno povezanih zakonodajnih aktov, specifičnih za izdelke in specifičnih za sektorje. Pri preverjanju primernosti je bilo izpostavljeno, da organi za nadzor trga poročajo o težavah pri izvrševanju v zvezi z izdelki, ki vstopajo v Unijo iz tretjih držav prek spletne prodaje. Izpostavljeno je bilo tudi, da je mogoče poenostaviti sporočanje informacij prek etiket, namenjenih uporabnikom izdelkov, in ugotovljeno, da se trenutno ne izkoriščajo inovativna orodja za sporočanje informacij o izdelkih. Zato je treba sedanja pravila poenostaviti, da se zmanjša obremenitev za gospodarske subjekte, izboljša seznanjenost potrošnikov in olajša nadzor trga. Uredbo (ES) št. 648/2004 bi bilo zato treba nadomestiti.
- (5) V Sklepu št. 768/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁵ so določena skupna načela in referenčne določbe za uporabo v sektorski zakonodaji z namenom zagotavljati skladno podlago za revizijo navedene zakonodaje. Novi pravni okvir za detergente in površinsko aktivne snovi bi bilo treba čim bolj uskladiti z navedenimi skupnimi načeli in referenčnimi določbami.

⁴ Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, 30.12.2006, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>).

⁵ Sklep št. 768/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o skupnem okviru za trženje proizvodov in razveljavitvi Sklepa Sveta 93/465/EGS (UL L 218, 13.8.2008, str. 82, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2008/768\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2008/768(1)/oj)).

- (6) Za zagotovitev pravne varnosti in enakih konkurenčnih pogojev za gospodarske subjekte bi morali obstoječo opredelitev pojma „detergent“ razširiti, tako da bi zajemala novo razvite detergente, ki vsebujejo namenoma dodane mikroorganizme. Navedena opredelitev bi morala zajemati tudi izdelke, ki podpirajo postopek čiščenja, kadar se uporabljajo skupaj z detergentom za pranje perila ali detergentom za strojno pomivanje posode, ter izdelke, ki spreminjajo vonj tkanin, saj imajo navedeni izdelki pomožno vlogo pri izpolnjevanju funkcije čiščenja. Sklicevanja na površine vključujejo površino sadja in zelenjave.
- (7) Ker so površinsko aktivne snovi glavne sestavine detergentov, bi bilo treba ohraniti obstoječe zahteve glede biorazgradljivosti. Ker prodaja površinsko aktivnih snovi poteka predvsem v okviru transakcij med podjetji, da se lahko uporabljajo pri proizvodnji detergentov, zanje niso potrebne enake zahteve kot za detergente. Zato bi bilo treba določiti minimalna pravila za površinsko aktivne snovi, in sicer pravila o informacijah, ki se označujejo, in obveznost proizvajalcev, da pripravijo tehnično dokumentacijo. Da bi se izognili nepotrebnemu upravnemu bremenu, bi moral proizvajalec ustvariti digitalni potni list izdelka in zagotoviti seznam sestavin za zagotavljanje nujne zdravstvene pomoči samo, kadar so površinsko aktivne snovi dostopne na trgu neposredno potrošnikom ali drugim končnim uporabnikom. Poleg tega bi se morale določbe o prodaji s ponovnim polnjenjem uporabljati tudi za površinsko aktivne snovi za končne uporabnike.
- (8) Evropski zeleni dogovor v okviru ambicioznega pristopa k boju proti onesnaževanju iz vseh virov in v prehodu na okolje brez strupov določa cilj boljšega varovanja zdravja ljudi in okolja. V okviru navedenega pristopa bi morala ta uredba dopolnjevati pravila iz obstoječih zakonodajnih instrumentov.

- (9) Ker Unija že ima enega najcelovitejših in najbolj zaščitnih regulativnih okvirov za kemikalije, ki ga podpira najnaprednejša baza znanja na svetovni ravni, ta uredba ne vpliva na uporabo obstoječega prava Unije v zvezi z vidiki zaščite zdravja ljudi, varnosti in okolja, ki v njej niso zajeti. Ta uredba bi se morala uporabljati zlasti brez poseganja v uredbe (ES) št. 1907/2006, (ES) št. 1272/2008⁶ ter (EU) št. 528/2012⁷ Evropskega parlamenta in Sveta.
- (10) Površinsko aktivne snovi so snovi, ki pomagajo razgraditi mejno površino med vodo in oljem ali umazanijo. So ena glavnih sestavin, ki se uporabljajo v detergentih. Vendar lahko predstavljajo tveganje za okolje, saj se izpuščajo v kanalizacijske sisteme ali neposredno v površinske vode. Da se preprečijo vsi škodljivi učinki, ki bi jih površinsko aktivne snovi lahko imele na okolje, je treba določiti zahteve, ki zagotavljajo, da so te snovi popolnoma biorazgradljive, kadar se dajejo na trg samostojno in so namenjene uporabi v detergentih ali kadar jih vsebujejo detergenti.

⁶ Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj>).

⁷ Uredba (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov (UL L 167, 27.6.2012, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj>).

- (11) Poleg površinsko aktivnih snovi se v detergentih uporablja še nekaj drugih snovi, ki lahko po uporabi ostanejo v komunalnih čistilnih napravah ter, če jih upravljavci teh voda ne odstranijo z dragimi postopki, ostanejo in se kopičijo v okolju. Da bi olajšali inovacije in obravnavali morebitna tveganja za zdravje ljudi in okolje ter podprli cilje Direktive (EU) 2024/3019 Evropskega parlamenta in Sveta⁸, bi bilo treba določiti ambiciozne cilje za uvedbo meril biorazgradljivosti in ustreznih testnih metod za druge sestavine v detergentih, in sicer s prednostno razvrstitvijo sestavin, ki bi lahko imele večji vpliv na okolje. Komisija bi morala v prvi fazi razviti merila biorazgradljivosti za polimerne filmske obloge, topne v vodi, ki se uporabljajo za kapsuliranje detergentov, in za vse polimere v takih filmskih oblogah, v drugi fazi pa bi morala razviti taka merila za druge organske snovi, ki se v detergentih uporabljajo v visoki koncentraciji, pri čemer predstavljajo vsaj 10 % izdelka. Da bi zagotovili enako obravnavo izdelkov ne glede na to, ali so v tekoči ali trdni obliki, in preprečili redčenje, bi bilo treba ta odstotni delež izračunati na podlagi skupne mase snovi, vključno z različnimi topili, ne da bi se upoštevala vsebnost vode. Komisija bi morala določiti tudi ustrezne testne metode za zagotavljanje enotnega izvajanja in učinkovitega nadzora trga po vsej Uniji. Poleg tega bi bilo treba zaradi pravne jasnosti in predvidljivosti določiti realistične roke za proizvajalce, da prilagodijo svoje formulacije izdelkov, da bodo izpolnjevale merila biorazgradljivosti, ki jih bo Komisija oblikovala za filmske obloge ali za polimere v filmskih oblogah in organske snovi v visokih koncentracijah.

⁸ Direktiva (EU) 2024/3019 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2024 o čiščenju komunalne odpadne vode (UL L, 2024/3019, 12.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/3019/oj>).

Za zagotovitev prožnosti pravil v ustrezno utemeljenih primerih bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za uvedbo odstopanj od zahtev glede biorazgradljivosti, da se zagotovi, da te ne vplivajo na učinkovitost, razpoložljivost in cenovno dostopnost detergentov. Nazadnje bi morala Komisija za zagotovitev visoke ravni varstva okolja oceniti tudi izvedljivost uvedbe meril biorazgradljivosti za organske snovi, prisotne v nižjih koncentracijah, ali izvedljivost znižanja najnižjega praga. Tak celovit in postopen pristop k biorazgradljivosti bi moral zagotoviti stalen napredek v smeri biorazgradljivih izdelkov v realnih rokih. Da bi imeli proizvajalci dovolj časa za prilagoditev formulacij izdelkov, bi bilo treba določiti dovolj dolga prehodna obdobja in dovolj zgodaj določiti zadevna testna merila.

- (12) Fosfor je še ena ključna sestavina, ki se uporablja v detergentih. Vendar fosfor in njegove spojine škodujejo ekosistemom in vodnim okoljem, saj prispevajo k eutrofikaciji. Pričakuje se, da bo dosežen znaten napredek pri predelavi fosforja iz komunalnih odpadnih voda na podlagi Direktive (EU) 2024/3019. Kljub temu je pomembno, da se vprašanje še naprej obravnava pri viru, tako da se omeji vsebnost fosforja v vrstah detergentov, ki se uporabljajo v največjih količinah. Zato je za dodatno zagotovitev visoke ravni varstva okolja in zmanjšanje prispevka detergentov k eutrofikaciji treba ohraniti usklajene mejne vrednosti vsebnosti fosfatov in fosforjevih spojin v gospodinjskih detergentih za pranje perila in gospodinjskih detergentih za strojno pomivanje posode. Glede na znatne posledice, ki jih lahko ima eutrofikacija, bi morala Komisija oceniti izvedljivost nadaljnjega znižanja takih mejnih vrednosti in uvedbe novih mejnih vrednosti za druge kategorije izdelkov ter po potrebi sprejeti predlog za spremembo takih bistvenih elementov te uredbe.

- (13) V zadnjih letih so bila razvita nova sredstva za čiščenje, ki vsebujejo žive mikroorganizme kot aktivne sestavine. Mikroorganizmi imajo svojo biologijo in odziv na okolje. Zaradi njihove sposobnosti razmnoževanja obstaja jasna razlika med konvencionalnimi in mikrobnimi detergenti. Zato inherentne nevarnosti in tveganja, ki se pojavljajo, niso nujno enake narave kot tisti, ki jih predstavljajo kemikalije, zlasti v zvezi z zmožnostjo mikroorganizmov, da preživijo in se množijo v različnih okoljih ter proizvajajo vrsto različnih metabolitov in toksinov potencialnega toksikološkega pomena.
- (14) Ker mikroorganizmov ni treba registrirati na podlagi Uredbe (ES) št. 1907/2006 ali katerega koli drugega prava Unije, v skladu s katerim morajo proizvajalci izkazati, da je predvidena uporaba varna, bi morala biti njihova uporaba v detergentih upravičena le, če so jasno opredeljeni in podprti s podatki, ki izkazujejo, da je njihova uporaba varna. Zato bi bilo treba določiti usklajena pravila, ki urejajo varno rabo mikroorganizmov v detergentih. Za zagotovitev visoke ravni varovanja zdravja ljudi in okolja ter enakih konkurenčnih pogojev za gospodarske subjekte bi morala Komisija določiti metodologijo za oceno tveganja detergentov, ki vsebujejo mikroorganizme. Taka metodologija bi morala biti čim bolj celovita in zajemati vsa znana tveganja, tudi za specifične kategorije izdelkov, kot so izdelki v obliki razpršila ali izdelki, ki se uporabljajo na površinah, ki so v stiku z živili.

- (15) V skladu z Direktivo 2010/63/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁹ je treba nadomestiti, zmanjšati ali izboljšati testiranja na živalih, da bi takoj, ko bo to mogoče, prenehali uporabljati živali za testiranja. Dajanje detergentov in površinsko aktivnih snovi, ki so bili testirani na živalih, da bi izpolnili zahteve iz te uredbe, na trg bi bilo zato treba na splošno prepovedati, obenem pa bi bilo treba še naprej dovoliti uporabo prej pridobljenih podatkov. Komisija bi morala po potrebi določiti odstopanje, da se zagotovi visoka raven varovanja zdravja ljudi in okolja, ter o vsaki taki odločitvi o odobritvi odstopanja obvestiti države članice in ustrezne gospodarske subjekte.
- (16) Da se zagotovita visoka raven zaščite javnega interesa in poštena konkurenca na notranjem trgu, bi morali biti gospodarski subjekti v skladu s svojo vlogo v dobavni verigi odgovorni za skladnost detergentov in površinsko aktivnih snovi s to uredbo. Kadar je to ustrezno, bi morali proizvajalci in uvozniki testirati vzorce detergentov in površinsko aktivnih snovi, katerih dostopnost na trgu so omogočili, da bi zaščitili zdravje in varnost potrošnikov ter okolje.

⁹ Direktiva 2010/63/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 o zaščiti živali, ki se uporabljajo v znanstvene namene (UL L 276, 20.10.2010, str. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/63/oj>).

- (17) Vsi gospodarski subjekti, ki sodelujejo v dobavni in distribucijski verigi, bi morali sprejeti ustrezne in učinkovite ukrepe za zagotovitev, da se na trgu Unije omogoča dostopnost samo detergentov in površinsko aktivnih snovi, ki so skladni s to uredbo. Zato je treba določiti jasno in sorazmerno porazdelitev obveznosti, ki ustrezajo vlogi vsakega gospodarskega subjekta v dobavni in distribucijski verigi.
- (18) Da bi lahko gospodarski subjekti izkazali in pristojni organi preverili, da so detergenti in površinsko aktivne snovi, ki so dostopni na trgu, skladni s to uredbo, je treba določiti postopek ugotavljanja skladnosti. V Sklepu št. 768/2008/ES so določeni moduli za postopke ugotavljanja skladnosti od najmanj do najbolj strogega, sorazmerno s stopnjo povezanega tveganja in stopnjo zahtevane varnosti. Za zagotavljanje medsektorske skladnosti in preprečevanje *ad hoc* različic so v navedenem sklepu določeni postopki ugotavljanja skladnosti, ki jih je mogoče izbrati med navedenimi moduli.

- (19) Proizvajalci, ki natančno poznajo postopek načrtovanja in proizvodnje, lahko najboljše zagotavljajo skladnost detergenta ali površinsko aktivne snovi s to uredbo. Zato bi morali biti proizvajalci izključno odgovorni za izvajanje postopka ugotavljanja skladnosti detergentov in površinsko aktivnih snovi. Za ugotavljanje skladnosti detergentov in površinsko aktivnih snovi bi se moral uporabljati modul A iz Priloge II k Sklepu št. 768/2008/ES. Proizvajalci bi morali pripraviti tudi tehnično dokumentacijo, ki dokazuje skladnost detergenta ali površinsko aktivne snovi z ustreznimi pravili in testnimi metodami.
- (20) Ker imajo lahko detergenti in površinsko aktivne snovi dolg rok uporabnosti ter da se zagotovi skladnost z zahtevami za hranjenje dokumentacije na podlagi Uredbe (ES) št. 1272/2008, ki se uporabljajo za večino detergentov, bi morali proizvajalci hraniti tehnično dokumentacijo, digitalni potni list izdelka in po potrebi digitalno etiketo za obdobje desetih let od datuma, ko je bil detergent ali površinsko aktivna snov, zajeta v navedeni tehnični dokumentaciji, digitalnem potnem listu izdelka ali digitalni etiketi, dana na trg.

- (21) Da se proizvajalcem olajša izpolnjevanje njihovih obveznosti na podlagi te uredbe, bi bilo treba proizvajalcem s sedežem v Uniji omogočiti, da imenujejo pooblaščenega zastopnika, ki bi v njihovem imenu izvajal določene naloge. Tako imenovanje bi moralo biti veljavno samo, kadar ga pooblaščen zastopnik pisno sprejme. Poleg tega je treba za zagotovitev jasne in sorazmerne porazdelitve odgovornosti med proizvajalcem in pooblaščenim zastopnikom določiti seznam nalog, ki bi jih proizvajalci morali zaupati pooblaščenemu zastopniku, in seznam nalog, ki jih ni mogoče prenesti. Poleg tega bi moral za zagotovitev izvršljivosti in učinkovitosti zahtev za nadzor trga ter za zagotovitev, da se na trg Unije dajejo samo skladni detergenti in površinsko aktivne snovi, vedno obstajati subjekt s sedežem v Uniji, odgovoren za povezovanje z organi za nadzor trga in za zagotavljanje skladnosti s to uredbo. V ta namen bi morali proizvajalci s sedežem zunaj Unije imenovati pooblaščenega zastopnika s sedežem v Uniji v zvezi z detergenti in površinsko aktivnimi snovmi, ki jih dajejo na trg Unije prek prodaje na daljavo, tudi prek spletnih tržnic. Zato bi bilo treba v tej uredbi določiti seznam dodatnih nalog, ki jih morajo taki proizvajalci zaupati pooblaščenim zastopnikom. Navedeni seznam bi moral vključevati obveznost, da si je treba po najboljših močeh prizadevati za preverjanje, da informacije in dokumentacija, ki jih je predložil proizvajalec, dokazujejo skladnost s to uredbo. Tako obveznost bi bilo treba razumeti kot pregled na podlagi dokumentov, saj se od pooblaščenega zastopnika ne bi smelo zahtevati, da izvaja podrobne preiskave ali izčrpne analize skladnosti. Zagotovila bi ustrezno varovanje zdravja ljudi in okolja, obenem pa v skladu z načelom sorazmernosti spoštovala posebno vlogo in zmogljivosti pooblaščenih zastopnikov.

- (22) Da bi se olajšala komunikacija med gospodarskimi subjekti, organi za nadzor trga in potrošniki, bi morali gospodarski subjekti navesti in posodobljati svoje kontaktne podatke, kot je telefonska številka, poleg poštnega in elektronskega naslova ali drugih komunikacijskih kanalov.
- (23) Za zaščito delovanja notranjega trga in zagotovitev, da se doseže cilj omogočanja visoke ravni varovanja zdravja ljudi in okolja, je treba določiti, da so detergenti in površinsko aktivne snovi iz tretjih držav, ki vstopajo na trg Unije, tudi prek spletne prodaje, skladni tudi s to uredbo. Zlasti je treba zagotoviti, da so proizvajalci glede navedenih izdelkov izvedli ustrezne postopke ugotavljanja skladnosti. Določiti je treba tudi pravila za uvoznike, da se zagotovi, da detergenti in površinsko aktivne snovi, dani na trg, izpolnjujejo navedene zahteve. Uvozniki in pooblaščen zastopniki bi morali zagotoviti, da je dokumentacija, ki jo pripravijo proizvajalci, na voljo pristojnim nacionalnim organom za inšpekcijski pregled. Določiti bi bilo treba, da morajo uvozniki in po potrebi pooblaščen zastopniki zagotoviti, da se za detergente in površinsko aktivne snovi za končne uporabnike ustvari digitalni potni list izdelka.
- (24) Ker imajo uvozniki ključno vlogo pri zagotavljanju skladnosti uvoženih detergentov in površinsko aktivnih snovi na trgu Unije, bi morali pri dajanju detergenta ali površinsko aktivne snovi na trg na etiketi izdelka navesti svoje ime, registrirano trgovsko ime ali registrirano znamko, svoj poštni in elektronski naslov ter telefonsko številko.

- (25) Ker distributerji omogočajo dostopnost detergenta ali površinsko aktivne snovi na trgu po tem, ko jo je na trg že dal proizvajalec ali uvoznik, bi morali ravnati s potrebno skrbnostjo glede veljavnih zahtev. Distributerji bi morali tudi zagotoviti, da njihovo ravnanje z detergentom ali površinsko aktivno snovjo ne vpliva negativno na njuno skladnost s to uredbo.
- (26) Ker so distributerji, uvozniki in po potrebi pooblaščen zastopniki blizu trga in imajo pomembno vlogo pri zagotavljanju skladnosti izdelkov, bi morali biti vključeni v naloge nadzora trga, ki jih izvajajo pristojni nacionalni organi, ter bi morali biti pripravljeni na dejavno udeležbo in navedenim organom zagotoviti vse potrebne informacije v zvezi z zadevnim detergentom ali površinsko aktivno snovjo.
- (27) Uvozniki in distributerji, ki dajo detergent ali površinsko aktivno snov na trg pod svojim imenom ali znamko ali spremenijo detergent ali površinsko aktivno snov tako, da bi to lahko vplivalo na skladnost s to uredbo, bi se morali šteti za proizvajalce in bi morali zato prevzeti obveznosti proizvajalcev. Podobno bi morali uvozniki in distributerji, ki končnim uporabnikom omogočajo dostopnost na trgu površinsko aktivne snovi, ki ni bila proizvedena za dobavo končnim uporabnikom, temveč proizvajalcem detergentov, prevzeti vlogo proizvajalcev in med drugim ustvariti digitalni potni list izdelka. V drugih primerih bi morali gospodarski subjekti, ki le pakirajo ali prepakirajo detergent ali površinsko aktivno snov, ki so jo drugi gospodarski subjekti že dali na trg, imeti možnost dokazati, da ni bilo vpliva na skladnost s to uredbo, tako da svojo identiteto navedejo na embalaži in hranijo kopijo originalnih informacij, ki se označujejo. Dejavnosti pakiranja in prepakiranja bi bilo treba razumeti kot zagotavljanje izdelkov končnim uporabnikom v posamični embalaži ter ne bi smele zajemati prodaje s ponovnim polnjenjem.

- (28) Ker detergente za industrijo in ustanove uporablja specializirano osebje zunaj gospodinjskega področja, zanje veljajo drugačne zahteve kot za gospodinjske detergente. Da bi se izognili tveganjem za zdravje potrošnikov ali okolje in olajšali dejavnosti nadzora trga, bi morali biti detergentski izdelki za industrijo in ustanove jasno označeni z etiketo.
- (29) Da bi zagotovili visoko raven varovanja zdravja ljudi glede na široko razpoložljivost detergentov in površinsko aktivnih snovi za končne uporabnike ter veliko tveganje nenamerne zastrupitve, zlasti med otroki, bi morali imeti imenovani organi držav članic v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008, ki podpirajo zagotavljanje nujne zdravstvene pomoči, dostop do kvalitativnih in kvantitativnih informacij o sestavi detergentov in površinsko aktivnih snovi za končne uporabnike, tudi če se to v skladu z navedeno uredbo ne zahteva. Zato bi morali proizvajalci in po potrebi njihov uvoznik ali pooblaščen zastopnik pred dajanjem takih izdelkov na trg predložiti seznam sestavin za detergente in površinsko aktivne snovi za končne uporabnike, ki so zmesi, ki niso nevarne za zdravje ljudi. Poleg tega bi morali seznam sestavin zagotoviti tudi distributerji, ki omogočajo dostopnost izdelkov na trgu v državah članicah, ki niso države članice, v katerih so izdelki že na voljo. Za optimizacijo sporočanja informacij bi morale obveznosti iz te uredbe temeljiti na sistemu v zvezi z zagotavljanjem nujne zdravstvene pomoči, ki je že vzpostavljen z Uredbo (ES) št. 1272/2008, kot ga že poznajo številni gospodarski subjekti in centri za zastrupitve. Komisijo bi bilo treba pooblastiti za določitev tehničnih zahtev za izpolnjevanje obveznosti zagotovitve seznama sestavin.

- (30) Etikete uporabnikom zagotavljajo pomembne informacije o uporabi in varnosti, na primer prisotnost povzročiteljev preobčutljivosti kože ali dihal, kot so alergeni dišav, konzervansi ali encimi, v detergentih in površinsko aktivnih snoveh. Z zagotavljanjem informacij o vsebnosti navedenih snovi na etiketah detergentov in površinsko aktivnih snovi lahko uporabniki z alergijami ali nagnjenostjo k alergijam sprejemajo informirane odločitve, s čimer se zmanjšajo morebitne reakcije, povezane z uporabo detergentov in površinsko aktivnih snovi. Zato je treba določiti zahteve glede označevanja detergentov in površinsko aktivnih snovi.
- (31) Ker bi lahko označevanje detergentov in površinsko aktivnih snovi spadalo v okvir več zakonodajnih aktov Unije, je treba informacije na etiketah detergentov in površinsko aktivnih snovi racionalizirati tako, da se v primeru, ko se na etiketah detergentov in površinsko aktivnih snovi zahtevajo podobne informacije, ki izhajajo iz različnih zakonodajnih aktov Unije, navedene informacije zagotovijo le enkrat v skladu s strožjimi pravili. S to racionalizacijo bi se po eni strani izboljšali berljivost in razumljivost etiket za končne uporabnike, po drugi strani pa zmanjšalo upravno breme za proizvajalce.

- (32) Dišavne snovi so organske spojine z značilnimi, običajno prijetnimi vonji, ki se pogosto uporabljajo v detergentih in v številnih drugih izdelkih, kot so dišave in druga očiševalna kozmetika. Navedene snovi lahko ob stiku povzročijo alergijsko reakcijo, zlasti pri preobčutljivih osebah, tudi če so v nizkih koncentracijah. Zato je pomembno zagotoviti informacije o prisotnosti posameznih alergenov v detergentih, da se lahko preobčutljive osebe izognejo stiku s snovjo, na katero so alergične. Zato bi bilo treba določiti posebne zahteve glede označevanja, ki bi se uporabljale samo, kadar alergenov dišav ni treba označevati na podlagi Uredbe (ES) št. 1272/2008. To bi preprečilo nepotrebno upravno breme za gospodarske subjekte in tudi zagotovilo, da bodo potrošniki ali drugi končni uporabniki prejeli navedene informacije, predstavljene na jasnem način, s čimer bo omogočena visoka raven varovanja zdravja preobčutljivih oseb.
- (33) Za nekatere snovi, kot so konzervansi, so potrebne dodatne zahteve glede označevanja, da se zagotovi visoka raven varovanja zdravja ljudi. Zahteve glede označevanja konzervansov bi morale zato poleg konzervansov, ki jih je proizvajalec namenoma dodal v detergent, zajemati tudi tiste, ki izhajajo iz zmesi njegovih sestavin in se pogosto imenujejo „preneseni konzervansi“.
- (34) Informacije o pravilni količini detergenta, ki jo morajo potrošniki uporabiti pri dejavnostih čiščenja, in sicer informacije o odmerjanju, bi morale biti navedene na etiketi gospodinjskih detergentov za pranje perila, gospodinjskih detergentov za strojno pomivanje posode in gospodinjskih detergentov za površine, da se prepreči morebitna prekomerna uporaba detergentov in s tem zmanjša skupna količina detergentov in površinsko aktivnih snovi, ki vstopajo v okolje.

- (35) Z digitalnim označevanjem bi se lahko izboljšalo sporočanje informacij, ki se označujejo, saj bi se preprečila prenatrpanost fizičnih etiket in uporabnikom omogočile različne možnosti branja, ki so na voljo samo v digitalnih oblikah, kot so večja pisava, samodejno iskanje, zvočniki ali prevodi v druge jezike. Z digitalnim označevanjem bi zato lahko etikete za potrošnike, vključno z ranljivimi in slabovidnimi potrošniki, postale lažje berljive, enostavnejše za uporabo in razumljivejše. Zagotavljanje digitalnih etiket bi lahko privedlo tudi do učinkovitejšega ravnanja v zvezi z obveznostmi glede označevanja s strani gospodarskih subjektov, in sicer z olajšanjem posodabljanja informacij, ki se označujejo, zmanjšanjem stroškov označevanja in omogočanjem bolj ciljno usmerjenega zagotavljanja informacij uporabnikom. Zato bi bilo treba gospodarskim subjektom omogočiti, da za detergente določene informacije, ki se označujejo, zagotovijo samo prek digitalne etikete pod določenimi pogoji, s katerimi se uporabnikom zagotovi visoka raven zaščite.
- (36) Da bi se izognili nepotrebnemu upravnemu bremenu za gospodarske subjekte in ker digitalna etiketa dopolnjuje fizično etiketo, bi morali imeti gospodarski subjekti možnost, da se odločijo, ali bodo uporabljali digitalne etikete ali bodo vse informacije zagotovili samo na fizični etiketi. Možnost izbire glede uporabe digitalne etikete bi morala biti na strani proizvajalcev in uvoznikov, ki so odgovorni za zagotavljanje natančnega nabora informacij, ki se označujejo.

- (37) Digitalno označevanje bi lahko ustvarilo tudi izzive za ranljive skupine prebivalstva, ki nimajo digitalnih spretnosti ali jih nimajo dovolj, in še povečalo digitalni razkorak. Zato bi morale posebne informacije, ki jih je treba navesti samo na digitalni etiketi, odražati trenutno raven digitalne pripravljenosti in poseben položaj uporabnikov detergentov ter tudi pripravljenost brezžične in druge tehnološke infrastrukture, potrebne za omogočanje neomejenega dostopa do informacij. Poleg tega bi morale vse informacije, ki se označujejo, v zvezi z varovanjem zdravja in okolja in minimalna navodila za uporabo detergentov ostati na fizični etiketi, da se potrošnikom in drugim končnim uporabnikom omogoči informirano odločanje pred nakupom detergenta in zagotovi varno ravnanje z njim.
- (38) Da bi v celoti izkoristili prednosti, ki jih ponuja digitalizacija, in velike okoljske koristi zaradi zmanjšanja embalaže ter s tem povezane odpadne embalaže, ki jih ponuja praksa prodaje s ponovnim polnjenjem, bi morale biti za detergente in površinsko aktivne snovi, ki se končnim uporabnikom prodajajo s ponovnim polnjenjem, mogoče obsežnejše količine informacij zagotoviti samo digitalno. Kljub temu bi morali končni uporabniki v fizični obliki prejeti vsaj poenostavljena navodila za odmerjanje gospodinjskih detergentov za pranje perila ter informacije o alergenih dišav in konzervansih, da se prepreči tveganje alergičnih reakcij.
- (39) Za zagotovitev enakih konkurenčnih pogojev med gospodarskimi subjekti, ki omogočajo dostopnost detergentov na trgu, ter za zaščito potrošnikov in drugih končnih uporabnikov bi bilo treba določiti splošne zahteve za digitalno označevanje. Gospodarski subjekti bi morali na primer zagotoviti prost in enostaven dostop do digitalnih etiket ter poskrbeti, da bodo obvezne informacije, ki se označujejo in se zahtevajo s to uredbo, ločene od drugih informacij.

- (40) Glede na sedanji razvoj digitalnih spretnosti bi morali gospodarski subjekti informacije, ki se označujejo, potrošnikom in drugim končnim uporabnikom, ki nimajo dostopa do digitalne etikete, zagotoviti tudi z alternativnimi sredstvi. Navedeno obveznost bi bilo treba uvesti kot varnostni ukrep za zmanjšanje morebitnih tveganj zaradi nerazpoložljivosti informacij, ki se označujejo, zlasti kar zadeva ponovno napolnjene detergente ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike, kadar se lahko več informacij, ki se označujejo, navede samo na digitalni etiketi.
- (41) Ker se detergentski in površinsko aktivne snovi za končne uporabnike ne glede na obliko, v kateri so dostopni na trgu, uporabljajo enako in predstavljajo enaka tveganja, bi morali gospodarski subjekti, ki omogočajo dostopnost takih izdelkov na trgu s ponovnim polnjenjem, zagotoviti, da navedeni izdelki izpolnjujejo enake zahteve kot izdelki v posamični embalaži. Poleg tega bi morali potrošniki pri izbiri ponovno napoljenih detergentov prejeti zahtevane informacije, ki se označujejo, za točke za ponovno polnjenje pa bi bilo treba določiti minimalne varnostne zahteve. Zato bi morala ta uredba izrecno zajemati prodajo detergentov za ponovno polnjenje, da se zagotovijo visoka raven varovanja zdravja ljudi in okolja ter enaki konkurenčni pogoji za gospodarske subjekte.
- (42) Da bi sledili tehnološkemu razvoju in novim načinom prodaje ter obenem zagotavljali koristne informacije za potrošnike in učinkovite dejavnosti nadzora trga, bi bilo treba v primeru prodaje na daljavo, tudi prek spletnih tržnic, navesti informacije, ki se označujejo, za detergente in površinsko aktivne snovi.

- (43) Zagotavljanje sledljivosti detergenta ali površinsko aktivne snovi po vsej dobavni verigi prispeva k preprostejšemu in učinkovitejšemu nadzoru trga. Učinkovit sistem sledljivosti olajšuje delo organov za nadzor trga za izsleditev gospodarskih subjektov, ki omogočajo dostopnost neskladnih detergentov ali površinsko aktivnih snovi na trgu.
- (44) Proizvajalci bi morali ustvariti digitalni potni list izdelka, da bi zagotovili informacije o skladnosti detergentov in površinsko aktivnih snovi za končne uporabnike s to uredbo. Čeprav ta uredba določa minimalno vsebino digitalnega potnega lista izdelka, začenši z EU izjavo o skladnosti, bi lahko v prihodnosti predvideli vključitev dodatnih informacij, kot je tehnična dokumentacija. Da bi organom za nadzor trga olajšali preverjanje detergentov ali površinsko aktivnih snovi za končne uporabnike ter akterjem v dobavni verigi, potrošnikom, drugim končnim uporabnikom ter drugim ustreznim deležnikom, kot so organizacije civilne družbe in raziskovalci, omogočili dostop do potrebnih informacij, kot so sestavine, bi bilo treba informacije v digitalnem potnem listu izdelka zagotoviti digitalno ter na neposredno dostopen in uporabniku prijazen način prek nosilca podatkov. Nosilec podatkov bi moral biti končnemu uporabniku jasno viden pred vsakim nakupom, tudi kadar je detergent ali površinsko aktivna snov za končne uporabnike na voljo prek spletnega oglasa. Organi za nadzor trga, carinski organi, gospodarski subjekti, potrošniki in drugi končni uporabniki bi zato morali imeti prek nosilca podatkov ter na podlagi njihovih pravic dostopa takojšen dostop do informacij, ki so zanje pomembne.

- (45) Da podjetjem ne bi nalagali stroškov, ki bi bili nesorazmerni s širšimi koristmi, bi moral biti digitalni potni list izdelka specifičen za model detergenta ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike. Za detergente ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike bi bilo treba šteti, da spadajo v isti model, če se formula ali proizvodnja ne spremenita, tako da bi se spremenila etiketa izdelkov.
- (46) Da bi se preprečilo podvajanje naložb vseh udeleženih akterjev, vključno s proizvajalci, organi za nadzor trga in carinskimi organi, v digitalizacijo, kadar se za detergente ali površinsko aktivne snovi z drugim pravom Unije zahteva digitalni potni list izdelka, bi bilo treba dati na voljo en sam digitalni potni list izdelka, ki bi vseboval informacije, ki se zahtevajo na podlagi te uredbe in navedenega drugega prava Unije. Poleg tega bi moral biti digitalni potni list izdelka, vzpostavljen na podlagi te uredbe, v celoti interoperabilen z drugimi digitalnimi potnimi listi izdelkov, ki se zahtevajo na podlagi drugega prava Unije.

- (47) Zlasti so v Uredbi (EU) 2024/1781 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁰ določene tudi zahteve in tehnične specifikacije za digitalni potni list izdelka, vzpostavitev registra digitalnih potnih listov izdelkov (v nadaljnjem besedilu: register), v katerem se hranijo informacije o digitalnem potnem listu izdelka, s strani Komisije ter medsebojna povezanost registra in carinskega sistema enotnega okenca EU za izmenjavo potrdil, vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2022/2399 Evropskega parlamenta in Sveta¹¹. Področje uporabe navedene uredbe bi lahko srednjeročno vključevalo detergente ali površinsko aktivne snovi, s čimer bi se zahtevalo, da je zanje na voljo digitalni potni list izdelka.
- (48) Digitalni potni list izdelka za detergente in površinsko aktivne snovi za končne uporabnike, ustvarjen na podlagi te uredbe, bi moral biti zato skladen z istimi zahtevami in tehničnimi elementi, kakor so določeni v Uredbi (EU) 2024/1781, vključno z njenimi tehničnimi, semantičnimi in organizacijskimi vidiki komunikacije od konca do konca ter izmenjavo podatkov.
- (49) Ključnega pomena je, da se proizvajalcem in uporabnikom pojasni, da proizvajalec s tem, ko ustvari digitalni potni list izdelka za detergent ali površinsko aktivno snov za končne uporabnike, izjavlja, da je izdelek v skladu z vsemi veljavnimi zahtevami in da za navedeno skladnost prevzema polno odgovornost.

¹⁰ Uredba (EU) 2024/1781 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. junija 2024 o vzpostavitvi okvira za določitev zahtev za okoljsko primerno zasnovano za trajnostne izdelke, spremembi Direktive (EU) 2020/1828 in Uredbe (EU) 2023/1542 ter razveljavitvi Direktive 2009/125/ES (UL L, 2024/1781, 28.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1781/oj>).

¹¹ Uredba (EU) 2022/2399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. novembra 2022 o vzpostavitvi okolja enotnega okenca Evropske unije za carino in spremembi Uredbe (EU) št. 952/2013 (UL L 317, 9.12.2022, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2399/oj>).

- (50) Kadar se informacije zagotovijo samo digitalno, je treba pojasniti, da bi bilo treba take informacije zagotoviti prek enega samega nosilca podatkov, vendar ločeno in tako, da bi se jasno razlikovale od drugih informacij. To bi olajšalo delo organov za nadzor trga in potrošnikom ali drugim končnim uporabnikom zagotovilo tudi jasnost glede različnih informacij, ki so jim na voljo v digitalni obliki.
- (51) Poglavje VII Uredbe (EU) 2019/1020 Evropskega parlamenta in Sveta¹², v katerem so določena pravila v zvezi z nadzorom proizvodov, ki vstopajo na trg Unije, se uporablja za detergente in površinsko aktivne snovi. Organi, pristojni za ta nadzor, ki so v skoraj vseh državah članicah carinski organi, morajo izvajati nadzor na podlagi analize tveganja iz členov 46 in 47 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta¹³, njenih izvedbenih aktov in ustreznih smernic. Ta uredba zato ne bi smela na noben način spreminjati poglavja VII Uredbe (EU) 2019/1020 ali načina, na katerega se organi, pristojni za nadzor proizvodov, ki vstopajo na trg Unije, organizirajo in izvajajo svoje dejavnosti.

¹² Uredba (EU) 2019/1020 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o nadzoru trga in skladnosti proizvodov ter spremembi Direktive 2004/42/ES in uredb (ES) št. 765/2008 in (EU) št. 305/2011 (UL L 169, 25.6.2019, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1020/oj>).

¹³ Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).

- (52) Poleg okvira nadzora, vzpostavljenega s poglavjem VII Uredbe (EU) 2019/1020, bi morali carinski organi imeti možnost, da samodejno preverijo, ali obstaja digitalni potni list izdelka za uvožene detergente in površinsko aktivne snovi, za katere velja ta uredba, da se okrepi nadzor na zunanjih mejah Unije ter prepreči vstop neskladnih detergentov in površinsko aktivnih snovi na trg Unije.
- (53) Kadar so detergentski in površinsko aktivne snovi za končne uporabnike iz tretjih držav dani v carinski postopek sprostitve v prosti promet, bi moral gospodarski subjekt carinskemu organu zagotoviti sklic na digitalni potni list izdelka za navedene detergente in površinsko aktivne snovi. Tak sklic bi moral ustrezati edinstveni registracijski oznaki, ki jo gospodarskemu subjektu sporoči register. Carinski organi bi morali preveriti vsaj, ali edinstvena registracijska oznaka in ustrezna tarifna oznaka za detergent ali površinsko aktivno snov za končne uporabnike, ki jim je bila predložena ali dana na voljo, ustreza podatkom, shranjenim v registru. Tako bi lahko preverili, ali imajo uvoženi detergentski in površinsko aktivne snovi resnično digitalni potni list izdelka. Za navedeno samodejno preverjanje bi bilo treba uporabiti medsebojno povezavo med registrom in carinskim sistemom enotnega okenca EU za izmenjavo potrdil.

- (54) Namen podatkov, vključenih v digitalni potni list izdelka, je carinskim organom omogočiti boljše in lažje obvladovanje tveganj ter bolj ciljno usmerjen nadzor na mejah. Carinskim organom bi bilo zato treba omogočiti pridobivanje in uporabo podatkov, vključenih v digitalni potni list izdelka in zadevni register, za izvajanje njihovih nalog v skladu s pravom Unije, vključno z obvladovanjem tveganj v skladu z Uredbo (EU) št. 952/2013.
- (55) Samodejno preverjanje sklicevanja na digitalni potni list izdelka za detergente in površinsko aktivne snovi, ki vstopajo na trg Unije, s strani carinskih organov ne bi smelo nadomestiti ali spremeniti odgovornosti organov za nadzor trga, temveč bi morale namesto tega dopolnjevati splošni okvir za nadzor izdelkov, ki vstopajo na trg Unije. Organi za nadzor trga bi morali v skladu z Uredbo (EU) 2019/1020 izvajati preglede podatkov v digitalnih potnih listih izdelkov, preglede izdelkov na trgu ter v primeru, da organi, imenovani za nadzor na zunanjih mejah Unije, začasno ustavijo sprostitev v prosti promet, ugotoviti skladnost in resna tveganja izdelkov na podlagi poglavja VII Uredbe (EU) 2019/1020.
- (56) Nadzor trga je ključno sredstvo za zagotavljanje pravilne in enotne uporabe prava Unije. V Uredbi (EU) 2019/1020 je določen okvir za nadzor trga proizvodov, za katere velja usklajeno pravo Unije. Države članice bi zato morale organizirati in izvajati nadzor trga detergentov in površinsko aktivnih snovi v skladu z navedeno uredbo.

(57) V Uredbi (ES) št. 648/2004 je določen zaščitni postopek, ki Komisiji omogoča, da preuči upravičenost ukrepa, ki ga država članica sprejme v zvezi z detergenti in površinsko aktivnimi snovmi, za katere meni, da predstavljajo tveganje. Da bi se povečala preglednost, je treba prejšnji zaščitni postopek izboljšati in povečati njegovo učinkovitost, pri tem pa se opreti na obstoječe strokovno znanje v državah članicah. Prejšnji sistem bi bilo treba nadomestiti s postopkom, po katerem so zainteresirane strani obveščene o ukrepih, ki se nameravajo sprejeti v zvezi z detergenti in površinsko aktivnimi snovmi, ki predstavljajo tveganje za zdravje ali okolje. Organom za nadzor trga bi moralo biti omogočeno, da v sodelovanju z ustreznimi gospodarskimi subjekti že v zgodnji fazi ukrepajo v zvezi s takimi detergenti in površinsko aktivnimi snovmi. Komisija bi morala z izvedbenimi akti in z uporabo postopka pregleda iz Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁴ opredeliti, ali je začasni ukrep v zvezi z detergentom ali površinsko aktivno snovjo, ki predstavlja tveganje, upravičen. Navedeni posebni zaščitni postopek se uporablja brez poseganja v rutinske kontrole, ki jih izvajajo organi za nadzor trga v skladu z Uredbo (EU) 2019/1020.

¹⁴ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (58) Izkušnje, pridobljene pri uporabi Uredbe (ES) št. 648/2004, kažejo, da detergenti in površinsko aktivne snovi, ki so bili skladni z veljavnimi zahtevami, v določenih primerih kljub vsemu predstavljajo tveganje za zdravje ali okolje. Sprejeti bi bilo treba določbe, s katerimi bi se zagotovilo, da bi organi za nadzor trga ukrepali v zvezi z vsemi detergenti ali površinsko aktivnimi snovmi, ki predstavljajo tveganje za zdravje ali okolje, tudi če je izdelek skladen z zakonskimi zahtevami. Komisija bi morala z izvedbenimi akti in z uporabo postopka pregleda iz Uredbe (EU) št. 182/2011 opredeliti, ali je začasni ukrep, sprejet v zvezi s skladnimi detergenti ali površinsko aktivnimi snovmi, za katere država članica ugotovi, da predstavljajo tveganje za zdravje in varnost ljudi ali okolje, upravičen.

(59) Da bi se upošteval tehnični in znanstveni napredek ali novi znanstveni dokazi ter stopnja digitalne pripravljenosti, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi s: spremembo prilog k tej uredbi, da se prilagodijo tehničnemu napredku; nadaljnjo dopolnitvijo splošnih zahtev glede digitalnega označevanja; spremembo informacij, ki se označujejo in se lahko zagotovijo samo v digitalni obliki; spremembo mejne vrednosti alergenih dišav, kadar so posamezne mejne koncentracije alergenih dišav na podlagi tveganja določene z Uredbo (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁵, ali dodajanjem novih alergenih dišav ter spremembo obstoječih zahtev glede biorazgradljivosti, da se uvedejo zahteve glede biorazgradljivosti snovi in zmesi, razen površinsko aktivnih snovi, v detergentih, vključno z detergenti v kapsulah, kadar to zahtevajo novi znanstveni dokazi, ali dopuščanjem odstopanja od takih meril v ustrezno utemeljenih primerih. Na Komisijo bi bilo treba prenesti tudi pooblastilo, da z delegiranimi akti spremeni posebne informacije, ki jih je treba vključiti v digitalni potni list izdelka, in informacije, ki jih je treba vključiti v register. Poleg tega bi bilo treba za olajšanje dela carinskih organov v zvezi z detergenti in površinsko aktivnimi snovmi ter zahtevami iz te uredbe na Komisijo prenesti pooblastilo, da sprejme delegirane akte o spremembi priloge k tej uredbi, ki vsebuje seznam tarifnih oznak, kakor je določeno v Prilogi I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87¹⁶, ter opise izdelkov za detergente in površinsko aktivne snovi.

¹⁵ Uredba (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o kozmetičnih izdelkih (UL L 342, 22.12.2009, str. 59, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1223/oj>).

¹⁶ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1, ELI: <https://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj>).

Pri sprejemanju delegiranih aktov na podlagi te uredbe je zlasti pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje¹⁷. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihovi strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

- (60) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za določitev podrobnih tehničnih zahtev za digitalni potni list izdelka za detergente in površinsko aktivne snovi. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011.

¹⁷ UL L 123, 12.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

- (61) Ker je treba zagotoviti visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja ter upoštevati nova dognanja na podlagi znanstvenih dejstev, bi morala Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predložiti poročilo o uporabi te uredbe. Komisija bi morala med drugim oceniti, ali ta uredba dosega svoje cilje, pri čemer bi morala upoštevati učinek na mala in srednja podjetja. Kar zadeva fosfor, bi moralo poročilo vsebovati oceno izvedljivosti nadaljnega zmanjšanja mejnih vrednosti fosforja, da bi se njegova uporaba v prihodnosti po možnosti postopno opustila. Kar zadeva najbolj škodljive snovi, bi morala Komisija ob upoštevanju dosežkov v okviru drugega ustreznega prava Unije oceniti, ali je treba v to uredbo vključiti določbe o prisotnosti navedenih snovi v detergentih in površinsko aktivnih snoveh, da se zagotovi izpolnjevanje ciljev iz evropskega zelenega dogovora v zvezi s splošnim pristopom k obvladovanju tveganja za najbolj škodljive snovi v potrošniških izdelkih in da se po potrebi postopno opusti uporaba takih snovi. Poleg tega bi morala Komisija v zvezi z biocidnimi aktivnimi snovmi oceniti potrebo po uvedbi strožjih pravil, da se prepreči izogibanje shemi za odobritev, vzpostavljeni z Uredbo (EU) št. 528/2012. Da bi zagotovili visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja, spodbudili inovacije in povečali konkurenčnost, bi morala oceniti varnostne zahteve za detergente, ki vsebujejo mikroorganizme. Da bi omogočili prehod na popolnoma krožno gospodarstvo, bi morala Komisija oceniti, ali bi bilo treba uvesti cilje glede obnovljivih surovin in vsebnosti recikliranih materialov v detergentih.

- (62) S to uredbo se uvaja možnost, da se v nekaterih primerih del obveznih zahtev glede informacij, ki se označujejo zagotovi samo na digitalnih etiketah, ter se zahteva uvedba digitalnega potnega lista izdelka za detergente in površinsko aktivne snovi. Zato je treba gospodarskim subjektom dati na voljo dovolj časa, da izpolnijo svoje obveznosti na podlagi te uredbe, državam članicam, da vzpostavijo upravno infrastrukturo, potrebno za njeno uporabo, Komisiji pa, da pripravi izvajanje tehničnih zahtev za digitalni potni list izdelka. Uporabo te uredbe bi bilo zato treba preložiti na razumen datum, do katerega so lahko navedene priprave končane.
- (63) Za zagotovitev pravne varnosti in preprečevanje nastajanja odpadkov morajo imeti gospodarski subjekti možnost prodati zaloge, ki so na datum začetka uporabe te uredbe v distribucijski verigi ali v skladišču. Zato je treba določiti prehodne ureditve, ki dovoljujejo, da bo detergentom in površinsko aktivnim snovem, ki so bili dani na trg v skladu z Uredbo (ES) št. 648/2004 pred navedenim datumom, omogočena dostopnost na trgu, ne da bi morali biti navedeni izdelki skladni s to uredbo. Distributerji bi morali zato imeti možnost dobavljati take detergente in površinsko aktivne snovi pred datumom začetka uporabe te uredbe, in sicer zaloge, ki je že v distribucijski verigi.

- (64) Za nadaljnje zagotavljanje pravne varnosti in preprečevanje odpadkov je pomembno, da lahko gospodarski subjekti v omejenem obdobju po datumu začetka uporabe te uredbe prodajo zaloge, ki še niso v distribucijski verigi. V ta namen bi bilo treba sprejeti tudi prehodne ureditve, ki bi omogočale dajanje na trg detergentov in površinsko aktivnih snovi, ki na datum začetka uporabe te uredbe še niso v distribucijski verigi, ne da bi morali biti ti izdelki skladni s to uredbo, pod pogojem, da so skladni z Uredbo (ES) št. 648/2004. Proizvajalci in uvozniki bi morali imeti zato možnost, da po datumu začetka uporabe te uredbe dajo na trg take detergente in površinsko aktivne snovi, in sicer zalogo, ki še ni v distribucijski verigi. Glede na cilj navedenega prehodnega obdobja bi morala biti ta možnost strogo časovno omejena na eno leto po tem datumu in zlasti ne bi smelo biti mogoče dajati take zaloge na trg po navedenem enoletnem obdobju.
- (65) Ker ciljev te uredbe, in sicer zagotoviti, da notranji trg deluje ter detergenti in površinsko aktivne snovi na trgu izpolnjujejo zahteve, ki zagotavljajo visoko raven varovanja zdravja in okolja, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi njihovega obsega in učinkov lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Poglavje I

Splošne določbe

Člen 1

Predmet urejanja

1. Ta uredba določa pravila za prosti pretok detergentov in površinsko aktivnih snovi na notranjem trgu, pri čemer zagotavlja visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja.
2. Ta uredba ne vpliva na uporabo uredb (ES) št. 1907/2006, (ES) št. 1272/2008 in (EU) št. 528/2012.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „detergent“ pomeni snov, zmes ali mikroorganizme ali njihovo kombinacijo, ki je namenjena:
 - čiščenju tkanin, posod ali površin;
 - namakanju (predpranju), splakovanju ali beljenju tkanin, posod ali površin;

- spreminjanju otipa ali vonja tkanin v postopkih, ki dopolnjujejo pranje tkanin;
 - podpora postopka čiščenja, kadar se uporablja skupaj z detergentom za pranje perila ali detergentom za strojno pomivanje posode;
- (2) „gospodinjski detergent za pranje perila“ pomeni detergent za pranje perila, ki je bil dan na trg za nepoklicne uporabnike, tudi za uporabo v javnih pralnicah;
 - (3) „gospodinjski detergent za strojno pomivanje posode“ pomeni detergent, ki je bil dan na trg za uporabo v pomivalnih strojih nepoklicnim uporabnikom;
 - (4) „detergent, ki vsebuje mikroorganizme“ pomeni detergent, v katerega je bil namenoma dodan eden ali več mikroorganizmov kot samostojno sredstvo ali prek ene od sestavin detergenta;
 - (5) „detergent za uporabo v industriji in ustanovah“ pomeni detergent, ki je bil dan na trg samo za uporabo zunaj gospodinjanskega področja, ki jo izvaja specializirano osebje;
 - (6) „čiščenje“ pomeni postopek, s katerim se neželena obloga s substrata ali iz njega razgradi ali odstrani in prenese v raztopino ali disperzijo;
 - (7) „snov“ pomeni snov, kakor je opredeljena v členu 3, točka 1, Uredbe (ES) št. 1907/2006;
 - (8) „zmes“ pomeni zmes, kakor je opredeljena v členu 3, točka 2, Uredbe (ES) št. 1907/2006;

- (9) „mikroorganizem“ pomeni mikroorganizem, kakor je opredeljen v členu 3(1), točka (b), Uredbe (EU) št. 528/2012;
- (10) „gensko spremenjeni mikroorganizmi“ pomeni mikroorganizme, v katerih je bil genski material spremenjen na način, ki se ne zgodi naravno s križanjem in/ali naravno rekombinacijo; v okviru te opredelitve:
- do genske spremembe pride vsaj z uporabo tehnik, navedenih v delu 1 Priloge I A k Direktivi 2001/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹⁸;
 - se za tehnike, navedene v delu 2 Priloge I A k isti direktivi, ne šteje, da povzročajo genske spremembe;
- (11) „površinsko aktivna snov“ pomeni katero koli organsko snov ali zmes, ki je vsebovana ali namenjena za uporabo v detergentih, ki ima površinsko aktivne lastnosti in ki jo sestavljajo ena ali več hidrofilnih in ena ali več hidrofobnih skupin take vrste in velikosti, da je sposobna vsega naslednjega delovanja:
- zmanjšati površinsko napetost vode pod 45 mN/m;
 - tvoriti razširitvene ali adsorpcijske monomolekularne plasti na mejni površini med vodo in zrakom;

¹⁸ Direktiva 2001/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. marca 2001 o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje in razveljavitvi Direktive Sveta 90/220/EGS (UL L 106, 17.4.2001, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2001/18/oj>).

- tvoriti emulzije, mikroemulzije ali micle ali njihove kombinacije;
 - se adsorbirati na mejnih površinah med vodo in trdno snovjo;
- (12) „površinsko aktivna snov za končne uporabnike“ pomeni površinsko aktivno snov, ki je na trgu dostopna poklicnim uporabnikom ali potrošnikom;
- (13) „končna aerobna biorazgradnja“ pomeni stopnjo biorazgradnje, dosežene takrat, ko mikroorganizmi v prisotnosti kisika popolnoma razgradijo snov ali zmes, kar ima za posledico njen razpad na ogljikov dioksid, vodo in mineralne soli vseh drugih prisotnih elementov, izmerjen s testnimi metodami, navedenimi v delu A Priloge I, ter na nove mikrobiološke celične sestavine (biomasa);
- (14) „filmske obloge“ pomeni polimerne filmske obloge, topne v vodi, ki se uporabljajo kot detergenti v kapsulah;
- (15) „omogočanje dostopnosti na trgu“ pomeni vsako dobavo za distribucijo, porabo ali uporabo na trgu Unije v okviru gospodarske dejavnosti za plačilo ali brezplačno;
- (16) „dajanje na trg“ pomeni prvo omogočanje dostopnosti na trgu Unije;
- (17) „proizvajalec“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki proizvaja ali za katero se načrtuje ali proizvaja detergent ali površinsko aktivna snov in ta detergent ali površinsko aktivno snov daje na trg pod svojim imenom ali znamko;

- (18) „pooblaščen zastopnik“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo s sedežem v Uniji, ki jo je proizvajalec pisno pooblastil, da v njegovem imenu izvaja določene naloge;
- (19) „uvoznik“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo s sedežem v Uniji, ki da detergent ali površinsko aktivno snov iz tretje države na trg Unije;
- (20) „distributer“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo v dobavni verigi, ki ni proizvajalec ali uvoznik in ki omogoči dostopnost detergenta ali površinsko aktivne snovi na trgu;
- (21) „gospodarski subjekt“ pomeni proizvajalca, pooblaščenega zastopnika, uvoznika ali distributerja;
- (22) „nadzor trga“ pomeni dejavnosti, ki jih izvajajo organi za nadzor trga, in ukrepe, ki jih ti sprejmejo za zagotovitev, da so izdelki skladni s to uredbo;
- (23) „organ za nadzor trga“ pomeni organ za nadzor trga, kakor je opredeljen v členu 3, točka 4, Uredbe (EU) 2019/1020;
- (24) „odpoklic“ pomeni odpoklic, kakor je opredeljen v členu 3, točka 22, Uredbe (EU) 2019/1020;
- (25) „umik“ pomeni umik, kakor je opredeljen v členu 3, točka 23, Uredbe (EU) 2019/1020;
- (26) „korektivni ukrep“ pomeni korektivni ukrep, kakor je opredeljen v členu 3, točka 16, Uredbe (EU) 2019/1020;

- (27) „sprostitev v prosti promet“ pomeni postopek, določen v členu 201 Uredbe (EU) št. 952/2013;
- (28) „nosilec podatkov“ pomeni nosilec podatkov, kakor je opredeljen v členu 2, prvi odstavek, točka 29, Uredbe (EU) 2024/1781;
- (29) „edinstvena identifikacijska oznaka izdelka“ pomeni edinstveno identifikacijsko oznako izdelka, kakor je opredeljena v členu 2, prvi odstavek, točka 30, Uredbe (EU) 2024/1781;
- (30) „enolični identifikator formule“ pomeni enolični identifikator formule iz dela A, točka 5, Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1272/2008;
- (31) „edinstvena identifikacijska oznaka subjekta“ pomeni edinstveno identifikacijsko oznako subjekta, kakor je opredeljena v členu 2, prvi odstavek, točka 31, Uredbe (EU) 2024/1781;
- (32) „digitalni potni list izdelka“ pomeni nabor podatkov o posameznem izdelku, ki vključuje informacije iz dela A Priloge VI in ki je dostopen elektronsko prek nosilca podatkov v skladu s členom 21(4);
- (33) „ponudnik storitve digitalnega potnega lista izdelka“ pomeni ponudnika storitve digitalnega potnega lista izdelka, kakor je opredeljen v členu 2, prvi odstavek, točka 32, Uredbe (EU) 2024/1781;
- (34) „carinski organi“ pomeni carinske organe, kakor so opredeljeni v členu 5, točka 1, Uredbe (EU) št. 952/2013;

- (35) „carinski sistem enotnega okenca EU za izmenjavo potrdil“ pomeni sistem, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2022/2399;
- (36) „posamična embalaža“ pomeni embalažo, v kateri je detergent ali površinsko aktivna snov za končne uporabnike dostopna na trgu in ki je namenjena spremljanju vsebine do kraja uporabe;
- (37) „ponovno polnjenje“ pomeni postopek na kraju samem, s katerim se detergent ali površinsko aktivna snov, ki jo gospodarski subjekt v okviru gospodarske dejavnosti nudi končnim uporabnikom za plačilo ali brezplačno, napolni v embalažo;
- (38) „točka za ponovno polnjenje“ pomeni kraj, kjer gospodarski subjekt končnim uporabnikom nudi detergent ali površinsko aktivno snov, ki jo je mogoče pridobiti s ponovnim polnjenjem, bodisi ročno bodisi z avtomatsko ali polavtomatsko opremo;
- (39) „model“ pomeni vrsto detergenta ali površinsko aktivne snovi, katere vse enote izpolnjujejo naslednje pogoje:
- imajo istega proizvajalca in so dane na trg pod istim trgovskim imenom;
 - imajo enako vsebino v skladu z delom A, točka 1(h), Priloge V k tej uredbi in se proizvajajo z istimi proizvodnimi postopki;

- so predmet enake razvrstitve na podlagi Uredbe (ES) št. 1272/2008, kadar je to ustrezno, ter
 - so označene s številko tipa ali drugim elementom, na podlagi katerega se lahko opredelijo kot skupina;
- (40) „končni uporabnik“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki prebiva ali ima sedež v Uniji in ki ji je detergent ali površinsko aktivna snov dostopna na trgu kot potrošniku zunaj okvira morebitnih trgovskih, poslovnih, obrtnih ali poklicnih dejavnosti ali kot poklicnemu končnemu uporabniku v okviru njegovih gospodarskih ali poklicnih dejavnosti.

Poglavje II

Zahteve za izdelke

Člen 3

Omogočanje dostopnosti na trgu in prosti pretok

1. Detergenti in površinsko aktivne snovi so lahko dostopni na trgu le, če so skladni s to uredbo.
2. Države članice ne prepovedujejo, omejujejo ali ovirajo omogočanja dostopnosti detergentov ali površinsko aktivnih snovi, ki so skladni s to uredbo, na trgu.

Člen 4
Biorazgradljivost

1. Površinsko aktivne snovi in površinsko aktivne snovi v detergentih izpolnjujejo zahteve glede biorazgradljivosti iz dela A Priloge I.
2. Odstavek 1 tega člena se ne uporablja za površinsko aktivne snovi in površinsko aktivne snovi, vsebovane v detergentih, ki so aktivne snovi v smislu člena 3(1), točka (c), Uredbe (EU) št. 528/2012 in se uporabljajo kot razkužila, če izpolnjujejo enega naslednjih pogojev:
 - (a) vključene so na seznam odobrenih aktivnih snovi Unije, kakor je naveden v členu 9(2) Uredbe (EU) št. 528/2012 oziroma vključen v Prilogo I k navedeni uredbi;
 - (b) vključene so v program pregledovanja, kakor je določeno v Delegirani uredbi Komisije (EU) št. 1062/2014¹⁹, ali
 - (c) so sestavine razkužil, ki so lahko dostopne na trgu ali se uporabljajo v skladu s členom 55 Uredbe (EU) št. 528/2012.
3. Filmske obloge ali polimeri v filmskih oblogah morajo najpozneje ... [6 let od datuma začetka veljavnosti te uredbe] izpolnjevati zahteve glede biorazgradljivosti iz dela B Priloge I.

¹⁹ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1062/2014 z dne 4. avgusta 2014 o delovnem programu za sistematično preverjanje vseh obstoječih aktivnih snovi, ki jih vsebujejo biocidni proizvodi, iz Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 294, 10.10.2014, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2014/1062/oj).

4. Organske snovi, ki so namerno dodane v detergente v koncentraciji vsaj 10 % skupne mase snovi brez vode, razen površinsko aktivnih snovi, filmskih oblog in polimerov v filmskih oblogah, morajo najpozneje ... [8 let od datuma začetka veljavnosti te uredbe] izpolnjevati merila biorazgradljivosti iz dela C Priloge I, razen če je odobreno odstopanje v delu D navedene priloge.

Člen 5

Detergenti, ki vsebujejo mikroorganizme

Detergenti, ki vsebujejo mikroorganizme, izpolnjujejo zahteve iz Priloge II.

Člen 6

Omejitve vsebnosti fosfatov in drugih fosforjevih spojin

Detergenti iz Priloge III izpolnjujejo omejitve vsebnosti fosfatov in drugih fosforjevih spojin iz navedene priloge.

Člen 7

Testiranje na živalih

1. Skladnost detergentov in površinsko aktivnih snovi s to uredbo se določi z uporabo metod testiranja, ki ne vključujejo živali in ki so bile potrjene na ravni Unije ali mednarodni ravni.

2. Brez poseganja v člen 1(1) je prepovedano dajanje na trg detergentov in površinsko aktivnih snovi, za katere so bile končne formulacije ali sestavine ali kombinacije sestavin testirane na živalih, da bi bile izpolnjene zahteve te uredbe.
3. Odstavka 1 in 2 se uporabljata brez poseganja v ustrezno pravo Unije in ne preprečujeta uporabe podatkov, pridobljenih pred ... [datum začetka veljavnosti te uredbe].
4. V izjemnih okoliščinah, kadar se pojavijo pomisleki glede varnosti sestavine v detergentu ali površinsko aktivni snovi, lahko Komisija na lastno pobudo ali na podlagi utemeljene zahteve gospodarskega subjekta ali države članice sprejme izvedbeni sklep o odobritvi odstopanja od odstavkov 1 in 2.
5. Kadar Komisija ukrepa na podlagi utemeljene zahteve gospodarskega subjekta ali države članice, kakor je navedeno v odstavku 4, ta zahteva vsebuje oceno stanja in potrebne ukrepe. Na tej podlagi se lahko Komisija posvetuje z Evropskim centrom za validacijo alternativnih metod (ECVAM).

6. V sklepu o odobritvi odstopanja iz odstavka 4 so določeni pogoji, povezani s tem odstopanjem, glede posebnih ciljev, trajanja in poročanja o rezultatih. Odstopanje se odobri samo, kadar:
- (a) je sestavina v široki uporabi in je ni mogoče nadomestiti z drugo sestavino, ki bi lahko imela podobno funkcijo, ter
 - (b) se dokaže problem na področju zdravja ljudi ali okolja ter je potreba po testiranju na živalih upravičena in jo potrjuje podroben raziskovalni protokol, ki se predlaga kot podlaga za oceno.

Komisija svoj sklep o odobritvi odstopanja naslovi na vse države članice in ga jim in zadevnim gospodarskim subjektom nemudoma predloži.

Poglavje III

Obveznosti gospodarskih subjektov

Člen 8

Obveznosti proizvajalcev

1. Proizvajalci pri dajanju detergentov ali površinsko aktivnih snovi na trg zagotovijo, da so ti detergenti ali površinsko aktivne snovi zasnovani in proizvedeni v skladu s to uredbo.

2. Proizvajalci pripravijo tehnično dokumentacijo iz Priloge IV in izvedejo postopek ugotavljanja skladnosti iz navedene priloge.

Kadar je s postopkom iz prvega pododstavka dokazano, da detergent ali površinsko aktivna snov za končne uporabnike izpolnjuje veljavne zahteve, proizvajalci, preden dajo izdelek na trg:

- (a) ustvarijo digitalni potni list izdelka v skladu s členom 21;
 - (b) zagotovijo, da je nosilec podatkov na voljo v skladu s členom 21(4), ter
 - (c) vključijo sklic na digitalni potni list izdelka v register iz člena 24(1) (v nadaljnjem besedilu: register).
3. Proizvajalci hranijo in po potrebi posodablajo tehnično dokumentacijo in digitalni potni list izdelka še deset let od datuma, ko je bil detergent ali površinsko aktivna snov dan na trg.
 4. Proizvajalci zagotovijo, da se izvajajo postopki za ohranjanje skladnosti serijske proizvodnje. Ustrezno se upoštevajo spremembe v zasnovi ali značilnostih izdelka in spremembe testnih metod, na podlagi katerih se potrdi skladnost izdelka.

Proizvajalci, kadar je to primerno glede na delovanje detergenta ali površinsko aktivne snovi ali glede na tveganja, ki jih detergent ali površinsko aktivna snov predstavlja, izvedejo testiranje vzorca takega detergenta ali površinsko aktivne snovi ter preiskujejo in po potrebi vodijo register pritožb ter neskladnih detergentov ali površinsko aktivnih snovi in odpoklicev takih detergentov ali površinsko aktivnih snovi ter o vsem tovrstnem spremljanju obveščajo distributerje.

5. Proizvajalci, ki dajejo na trg detergente ali površinsko aktivne snovi, zagotovijo, da so ti detergenti ali površinsko aktivne snovi skladni s členom 17(1), (3), (4) in (5), členom 18(1), členom 19(1) in (2) ter po potrebi s členom 17(2), členom 18(2) in členom 19(3).
6. Preden proizvajalci s sedežem v Uniji dajo na trg detergente ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike, ki so zmesi, za katere ni treba zagotoviti informacij v skladu s členom 45 Uredbe (ES) št. 1272/2008, organom, ki jih imenujejo države članice v skladu z navedenim členom (v nadaljnjem besedilu: imenovani organi), predložijo seznam sestavin iz točke 2.2(e) Priloge IV k tej uredbi (v nadaljnjem besedilu: seznam sestavin). Kadar detergent ali površinsko aktivna snov za končne uporabnike, za katero je že bil predložen seznam sestavin, ne ustreza več informacijam na navedenem seznamu, proizvajalci predložijo posodobljen seznam sestavin. Seznam sestavin se predloži elektronsko v obliki, ki jo določi Evropska agencija za kemikalije, in se da na voljo brezplačno za prijave v skladu z delom A, oddelek 3.1, drugi odstavek, Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Predložitev se opravi v jeziku, ki ga imenovani organi brez težav razumejo in ga določi država članica, v kateri je izdelek dostopen na trgu.

7. Proizvajalci s sedežem zunaj Unije pooblaščenemu zastopniku ali uvozniku predložijo vse informacije in dokumentacijo, potrebne za dokazovanje skladnosti detergenta ali površinsko aktivne snovi s to uredbo.
8. Kadar proizvajalci menijo ali utemeljeno domnevajo, da detergent ali površinsko aktivna snov, ki so jo dali na trg, ni skladna s to uredbo, nemudoma sprejmejo potrebne korektivne ukrepe, da zagotovijo skladnost detergenta ali površinsko aktivne snovi, ali jo umaknejo ali odpokličejo, kot je ustrezno. Kadar proizvajalci tudi menijo ali utemeljeno domnevajo, da detergent, ki so ga dali na trg, ali površinsko aktivna snov, ki so jo dali na trg, predstavlja tveganje za zdravje ljudi ali okolje, o tem takoj obvestijo pristojne nacionalne organe držav članic, v katerih so omogočili dostopnost detergenta ali površinsko aktivne snovi na trgu, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o morebitnih neskladnostih in morebitnih sprejetih korektivnih ukrepih.
9. Proizvajalci zagotovijo, da so drugi gospodarski subjekti v zadevni dobavni verigi brez nepotrebnega odlašanja obveščeni o vseh ugotovljenih neskladnostih ali tveganjih za zdravje ljudi ali okolje ter o vseh posledičnih korektivnih ukrepih, odpoklicu ali umiku.
10. Proizvajalci pristojnemu nacionalnemu organu na njegovo utemeljeno zahtevo predložijo vse potrebne informacije in dokumentacijo za izkazovanje skladnosti detergenta, ki so ga dali na trg, ali površinsko aktivne snovi, ki so jo dali na trg, s to uredbo, v elektronski in na zahtevo v papirni obliki v jeziku, ki ga ta organ brez težav razume. Proizvajalci na zahtevo navedenega organa sodelujejo z njim pri vseh ukrepih za odpravo tveganj, povezanih z zadevnim detergentom ali površinsko aktivno snovjo.

11. Proizvajalci na svojem spletnem mestu objavijo podatke o svojih komunikacijskih kanalih, kot so telefonska številka, elektronski naslov ali poseben razdelek svojega spletnega mesta, pri čemer upoštevajo potrebe invalidov glede dostopnosti in zagotovijo, da lahko končni uporabniki vložijo pritožbe glede morebitne neskladnosti izdelkov ali njihove varnosti.

Člen 9

Pooblaščen zastopnik

1. Proizvajalci lahko s pisnim pooblastilom imenujejo pooblaščenega zastopnika. To pooblastilo je veljavno samo, če ga pooblaščen zastopnik pisno sprejme. Pooblaščen zastopnik pristojnemu organu na zahtevo predloži kopijo pooblastila.
2. Proizvajalci s sedežem zunaj Unije, ki dajejo detergent ali površinsko aktivno snov na trg Unije, imenujejo pooblaščenega zastopnika na podlagi pogojev iz odstavka 1.
3. Pooblaščen zastopnik izvaja naloge, določene v pooblastilu iz odstavka 1.

Pooblastilo pooblaščenemu zastopniku nalaga, da izvaja vsaj naslednje naloge:

- (a) preveri, ali je v skladu s členom 8(2) ustvarjen digitalni potni list izdelka, ali so zadevne informacije o digitalnem potnem listu izdelka vnesene v register, ali je pripravljena tehnična dokumentacija in ali je bil izveden postopek ugotavljanja skladnosti;
- (b) hrani tehnično dokumentacijo, da je na voljo nacionalnim organom za nadzor trga, in digitalni potni list izdelka, da je na voljo, še deset let od datuma, ko je bil detergent ali površinsko aktivna snov, za katero velja navedena dokumentacija, dana na trg;
- (c) pristojnemu nacionalnemu organu na njegovo utemeljeno zahtevo v jeziku, ki ga ta organ zlahka razume, predloži vse informacije in dokumentacijo, ki so potrebne, da se dokaže skladnost detergenta ali površinsko aktivne snovi s to uredbo;
- (d) kadar utemeljeno domneva, da detergent ali površinsko aktivna snov, za katero velja pooblastilo, predstavlja tveganje za zdravje ljudi ali okolje, o tem obvesti proizvajalca in organe za nadzor trga;
- (e) na zahtevo pristojnih nacionalnih organov z njimi sodeluje v okviru pooblastil pri vseh ukrepih, katerih cilj je preprečiti tveganja, ki jih predstavlja detergent ali površinsko aktivna snov, ter

- (f) odpove pooblastilo in o taki odpovedi obvesti pristojne nacionalne organe, če proizvajalec ne izpolnjuje svojih obveznosti na podlagi te uredbe.
4. Poleg nalog iz odstavka 3 tega člena pooblastilo pooblaščenega zastopnika, imenovanega v skladu z odstavkom 2 tega člena, od pooblaščenega zastopnika zahteva, da v zvezi z detergentski in površinsko aktivnimi snovmi, ki jih zajema navedeno pooblastilo, stori naslednje:
- (a) zagotovi in po potrebi posodobi seznam sestavin v skladu s členom 8(6);
 - (b) informacije na seznamu sestavin hrani kot zaupne;
 - (c) preveri, da so detergentski in površinsko aktivne snovi skladni z zahtevami glede označevanja iz člena 17(1), (3), (4) in (5), člena 18(1), člena 19(1) in (2) ter po potrebi iz člena 17(2), člena 18(2) in člena 19(3) ter
 - (d) si po najboljših močeh prizadeva preveriti, ali dokumentacija in informacije, ki jih predloži proizvajalec v skladu s členom 8(7), dokazujejo skladnost izdelkov s to uredbo.
5. Obveznosti iz člena 8(1) in obveznost priprave tehnične dokumentacije iz člena 8(2) niso del pooblastil pooblaščenega zastopnika.

Člen 10

Obveznosti uvoznikov

1. Uvozniki dajejo na trg le skladne detergente ali površinsko aktivne snovi.
2. Preden uvozniki dajo detergent ali površinsko aktivno snov na trg, zagotovijo, da:
 - (a) je proizvajalec izvedel postopek ugotavljanja skladnosti in pripravil tehnično dokumentacijo iz člena 8(2);
 - (b) informacije in dokumentacija, ki jih predloži proizvajalec v skladu s členom 8(7), dokazujejo skladnost s to uredbo, ter
 - (c) je proizvajalec ustvaril digitalni potni list izdelka iz člena 8(2), točka (a), je nosilec podatkov na voljo v skladu s členom 21(4) in so bile ustrezne informacije o digitalnem potnem listu izdelka vnesene v register.
3. Uvozniki pred dajanjem detergentov ali površinsko aktivnih snovi za končne uporabnike na trg zagotovijo seznam sestavin in ga po potrebi posodobijo v skladu s členom 8(6). Uvoznik informacije na seznamu sestavin hrani kot zaupne.

4. Kadar uvozniki menijo ali utemeljeno domnevajo, da detergent ali površinsko aktivna snov ni skladna s to uredbo, detergent ali površinsko aktivno snov dajo na trg šele po tem, ko je bila zagotovljena skladnost. Kadar detergent ali površinsko aktivna snov predstavlja tveganje za zdravje ljudi ali okolje, uvozniki o tem obvestijo proizvajalca in organe za nadzor trga.
5. Uvozniki zagotovijo, da so detergenti in površinsko aktivne snovi, ki jih dajo na trg, skladni s členom 17(1), (3), (4) in (5), členom 18(1), členom 19(1) in (2) ter po potrebi s členom 17(2), členom 18(2) in členom 19(3).
6. Uvozniki zagotovijo, da pogoji skladiščenja ali prevoza v času njihove odgovornosti za detergent ali površinsko aktivno snov ne ogrožajo skladnosti detergenta ali površinsko aktivne snovi s to uredbo.
7. Uvozniki, kadar je to primerno glede na delovanje detergenta ali površinsko aktivne snovi ali glede na tveganja, ki jih detergent ali površinsko aktivna snov predstavlja, izvedejo testiranje vzorcev takega detergenta ali površinsko aktivne snovi ter preiskujejo in po potrebi vodijo register pritožb ter neskladnih detergentov in površinsko aktivnih snovi in odpoklicev takih detergentov in površinsko aktivnih snovi ter o vsem tovrstnem spremljanju obveščajo distributerje.

8. Kadar uvozniki menijo ali utemeljeno domnevajo, da detergent, ki so ga dali na trg, ali površinsko aktivna snov, ki so jo dali na trg, ni skladna s to uredbo, nemudoma obvestijo proizvajalca in pristojne organe ter sodelujejo z njimi in nemudoma sprejmejo potrebne korektivne ukrepe, da zagotovijo skladnost detergenta ali površinsko aktivne snovi ter po potrebi detergent ali površinsko aktivno snov umaknejo ali odpokličejo. Kadar uvozniki menijo ali utemeljeno domnevajo, da detergent, ki so ga dali na trg, ali površinsko aktivna snov, ki so jo dali na trg, predstavlja tveganje za zdravje ljudi ali okolje, o tem nemudoma obvestijo proizvajalca in pristojne nacionalne organe držav članic, v katerih so omogočili dostopnost detergenta ali površinsko aktivne snovi na trgu, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o morebitnih neskladnostih in morebitnih sprejetih korektivnih ukrepih.
9. Uvozniki zagotovijo, da so drugi gospodarski subjekti v zadevni dobavni verigi čim prej obveščeni o vseh ugotovljenih neskladnostih ali tveganjih za zdravje ljudi ali okolje ter o vseh posledičnih korektivnih ukrepih, odpoklicu ali umiku.
10. Uvozniki hranijo sklic na edinstveno identifikacijsko oznako izdelka in tehnično dokumentacijo iz člena 8(2), ki je dostopen organom za nadzor trga za obdobje desetih let od datuma, ko je bil detergent ali površinsko aktivna snov dana na trg.

11. Uvozniki pristojnemu nacionalnemu organu na njegovo utemeljeno zahtevo predložijo vse potrebne informacije in dokumentacijo za izkazovanje skladnosti detergenta ali površinsko aktivne snovi s to uredbo v elektronski in na zahtevo v papirni obliki v jeziku, ki ga ta organ brez težav razume. Uvozniki na zahtevo navedenega organa sodelujejo z njim pri vseh ukrepih za odpravo tveganj, povezanih z detergentom ki so ga dali na trg, ali površinsko aktivno snovjo, ki so jo dali na trg.
12. Uvozniki preverijo, ali so komunikacijski kanali iz člena 8(11) dostopni potrošnikom in drugim končnim uporabnikom. Kadar ti kanali niso na voljo, jih uvozniki vzpostavijo, pri čemer upoštevajo potrebe invalidov glede dostopnosti.

Člen 11

Obveznosti distributerjev

1. Kadar distributerji omogočajo dostopnost detergenta ali površinsko aktivne snovi na trgu, skrbno upoštevajo zahteve iz te uredbe.
2. Preden omogočijo dostopnost detergenta ali površinsko aktivne snovi na trgu, distributerji preverijo, ali:
 - (a) so detergentu ali površinsko aktivni snovi priloženi zahtevani dokumenti in etiketa, ki vsebuje informacije iz člena 17(3) in (4), pod pogoji iz člena 17(5);

- (b) so, kadar je priložena digitalna etiketa, izpolnjene zahteve iz člena 19(1), točke (a), (e), (f) in (i), člena 19(2) ter po potrebi člena 17(2), člena 18(2) in člena 19(3) ter
- (c) je nosilec podatkov na voljo v skladu s členom 21(4).
3. Distributerji, ki omogočajo dostopnost detergentov ali površinsko aktivnih snovi za končne uporabnike na trgu v drugi državi članici, za katere je treba v skladu s členom 8(6) zagotoviti seznam sestavin, imenovanemu organu v navedeni državi članici predložijo seznam sestavin, preden omogočijo dostopnost izdelka v njej, in po potrebi posodobijo seznam sestavin, razen če lahko dokažejo, da je imenovani organ enake informacije že prejel od drugega gospodarskega subjekta. Distributerji informacije na seznamu sestavin hranijo kot zaupne.
4. Kadar distributerji menijo ali utemeljeno domnevajo, da detergent ali površinsko aktivna snov ni skladna s to uredbo, omogočijo dostopnost detergenta ali površinsko aktivne snovi na trgu šele po tem, ko je bila zagotovljena skladnost. Kadar detergent ali površinsko aktivna snov predstavlja tveganje za zdravje ljudi ali okolje, distributerji o tem obvestijo organe za nadzor trga in proizvajalca, po potrebi pa tudi pooblaščenega zastopnika ali uvoznika.
5. Distributerji zagotovijo, da pogoji skladiščenja ali prevoza v času njihove odgovornosti za detergent ali površinsko aktivno snov ne ogrožajo skladnosti detergenta ali površinsko aktivne snovi s to uredbo.

6. Kadar distributerji menijo ali utemeljeno domnevajo, da detergent ali površinsko aktivna snov, katere dostopnost na trgu so omogočili, ni skladna s to uredbo, nemudoma obvestijo proizvajalca ali uvoznika, kakor je ustrezno, in pristojne nacionalne organe in sodelujejo z njimi ter zagotovijo, da se sprejmejo potrebni korektivni ukrepi, da omogočijo skladnost detergenta ali površinsko aktivne snovi ter detergent ali površinsko aktivno snov po potrebi umaknejo ali odpokličejo. Kadar distributerji tudi menijo ali utemeljeno domnevajo, da detergent ali površinsko aktivna snov, katere dostopnost na trgu so omogočili, predstavlja tveganje za zdravje ljudi ali okolje, o tem takoj obvestijo pristojne nacionalne organe držav članic, v katerih so omogočili dostopnost detergenta ali površinsko aktivne snovi na trgu, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o morebitnih neskladnostih in morebitnih sprejetih korektivnih ukrepih.
7. Distributerji pristojnemu nacionalnemu organu na njegovo utemeljeno zahtevo predložijo vse potrebne informacije in dokumentacijo za izkazovanje skladnosti detergenta ali površinsko aktivne snovi s to uredbo v elektronski in na zahtevo v papirni obliki. Distributerji na zahtevo navedenega organa sodelujejo z njim pri vseh ukrepih za odpravo tveganj, povezanih z detergentom ali površinsko aktivno snovjo, katere dostopnost na trgu so omogočili.

Člen 12

Dobava s ponovnim polnjenjem

Brez poseganja v uredbi (EU) 2023/988²⁰ in (EU) 2025/40²¹ Evropskega parlamenta in Sveta glede varnostnih in higienskih zahtev za ponovno polnjenje, vključno s tveganjem zamenjave z živili, kadar se omogoča dostopnost detergentov ali površinsko aktivnih snovi na trgu s ponovnim polnjenjem, gospodarski subjekt, ki omogoča dostopnost izdelka končnim uporabnikom, zagotovi, da:

- (a) se izvajajo ukrepi za zmanjševanje tveganj, da se čim bolj zmanjša izpostavljenost ljudi, zlasti otrok, tudi tako, da se otrokom prepreči nenadzorovana uporaba točke za ponovno polnjenje in da se ustrezno usposobi njegovo osebje, ter
- (b) detergenti ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike, ki se zagotavljajo prek točke za ponovno polnjenje, med seboj ne reagirajo na način, ki bi lahko ogrozil zdravje ljudi.

²⁰ Uredba (EU) 2023/988 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o splošni varnosti proizvodov, spremembi Uredbe (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta in Direktive (EU) 2020/1828 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive 2001/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta in Direktive Sveta 87/357/EGS (UL L 135, 23.5.2023, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/988/oj>).

²¹ Uredba (EU) 2025/40 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. decembra 2024 o embalaži in odpadni embalaži, spremembi Uredbe (EU) 2019/1020 in Direktive (EU) 2019/904 ter razveljavitvi Direktive 94/62/ES (UL L, 2025/40, 22.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/40/oj>).

Člen 13

Primeri, v katerih se obveznosti proizvajalcev uporabljajo za uvoznike in distributerje

Uvozniki ali distributerji se za namene te uredbe štejejo za proizvajalce in zanje veljajo obveznosti proizvajalca iz člena 8, kadar:

- (a) dajo detergent ali površinsko aktivno snov na trg pod svojim imenom ali znamko;
- (b) spremenijo detergent ali površinsko aktivno snov, ki je že bila dana na trg, tako da bi to lahko vplivalo na skladnost s to uredbo, ali
- (c) končnim uporabnikom dajo na voljo na trgu površinsko aktivno snov, ki ni površinsko aktivna snov za končne uporabnike.

Člen 14

Pakiranje in prepakiranje s strani uvoznikov in distributerjev

1. Kadar uvozniki ali distributerji pakirajo ali prepakirajo detergent ali površinsko aktivno snov in za te uvoznike ali distributerje ne veljajo obveznosti proizvajalca na podlagi člena 13, po potrebi in poleg svojih obveznosti iz člena 10 ali 11:
 - (a) zagotovijo, da se na embalaži navede beseda „zapakiral“ ali „prepakiral“, nato pa ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana znamka, poštni in elektronski naslov ter telefonska številka uvoznika ali distributerja;

- (b) hranijo vzorec izvernih informacij iz člena 17(3) ali (4), da je na voljo organom za nadzor trga še deset let od datuma, ko je bil detergent ali površinsko aktivna snov dana na trg, ter
 - (c) hranijo sklic na edinstveno identifikacijsko oznako izdelka, da je na voljo organom za nadzor trga še deset let od datuma, ko je bil detergent ali površinsko aktivna snov dan na trg.
2. Omogočanje dostopnosti detergentov ali površinsko aktivnih snovi na trgu za končne uporabnike na točkah za ponovno polnjenje se za namene tega člena ne šteje za pakiranje ali prepakiranje.

Člen 15

Identifikacija gospodarskih subjektov

1. Gospodarski subjekti na zahtevo organa za nadzor trga identificirajo:
- (a) vsak gospodarski subjekt, ki jim je dobavil detergent ali površinsko aktivno snov, ter
 - (b) vsak gospodarski subjekt, kateremu so dobavili detergent ali površinsko aktivno snov.
2. Gospodarski subjekti morajo biti sposobni predložiti informacije iz odstavka 1 še deset let po tem, ko jim je bil detergent ali površinska aktivna snov dobavljena, in še deset let po tem, ko so dobavili detergent ali površinsko aktivno snov.

Člen 16

Zaupnost seznama sestavin

Imenovani organi in zdravstveno osebje informacije na seznamu sestavin obravnavajo kot zaupne.

Te informacije lahko uporabljajo le:

- (a) v zdravstvene namene pri oblikovanju preventivnih in kurativnih ukrepov, zlasti v nujnih primerih, ali
- (b) kadar zanje zaprosi država članica, Komisija ali Evropska agencija za kemikalije, da bi opravila statistično analizo in ugotovila, kje bi bili potrebni boljši ukrepi za obvladovanje tveganja.

Poglavje IV

Označevanje

Člen 17

Splošne zahteve glede označevanja

1. Detergenti in površinsko aktivne snovi, ki so dostopni na trgu v posamični embalaži ali prek ponovnega polnjenja, so opremljeni z etiketo.

2. Gospodarski subjekt, ki omogoča dostopnost detergenta ali površinsko aktivne snovi na trgu neposredno končnim uporabnikom prek ponovnega polnjenja, končnim uporabnikom priloži fizično etiketo in nosilec podatkov iz člena 21(2), točka (h), ter zagotovi, da sta fizična etiketa in nosilec podatkov na voljo za vsako embalažo, ki se ponovno napolni z detergentom ali površinsko aktivno snovjo.
3. Etiketa detergentov in površinsko aktivnih snovi mora vsebovati informacije, navedene v delu A Priloge V.
4. Poleg informacij iz odstavka 3 mora etiketa gospodinjskih detergentov za pranje perila, gospodinjskih detergentov za strojno pomivanje posode in gospodinjskih detergentov za površine vsebovati informacije o odmerjanju v skladu z delom B Priloge V.
5. Informacije iz odstavkov 3 in 4 so v enem ali več jezikih, ki jih končni uporabniki brez težav razumejo, kot jih določi zadevna država članica, ter so berljive, jasne in razumljive. Etiketa je dostopna za namene inšpekcijskih pregledov, kadar je detergent ali površinsko aktivna snov dostopna na trgu.

Člen 18

Oblike označevanja

1. Informacije, ki se označujejo, iz delov A in B Priloge V se navedejo:
 - (a) na fizični etiketi ali
 - (b) na digitalni etiketi in hkrati na fizični etiketi.

2. Ne glede na odstavek 1, točka (b):
 - (a) se informacije, ki se označujejo, iz dela C Priloge V lahko navedejo samo na digitalni etiketi;
 - (b) se informacije, ki se označujejo, iz dela A, točka 1(a), (c) in (d), Priloge V lahko navedejo samo na fizični etiketi.

Člen 19

Zahteve za digitalno označevanje

1. Kadar imajo detergenti in površinsko aktivne snovi digitalno etiketo v skladu s členom 18, se za to etiketo uporabljajo naslednja pravila:
 - (a) vse informacije, ki se označujejo, iz dela A in, kadar je ustrezno, dela B Priloge V so navedene skupaj na enem mestu in ločene od drugih informacij;
 - (b) informacije na digitalni etiketi je mogoče iskati;
 - (c) informacije na digitalni etiketi so dostopne vsem uporabnikom v Uniji;
 - (d) informacije na digitalni etiketi so dostopne prek nosilca podatkov iz člena 21(2), točka (h);

- (e) informacije na digitalni etiketi so prikazane na način, ki upošteva tudi potrebe ranljivih skupin, vključno z invalidi, in po potrebi podpira potrebne prilagoditve, da se tem skupinam olajša dostop do informacij;
- (f) digitalna etiketa je dostopna z digitalnimi tehnologijami, ki se splošno uporabljajo, in združljiva z vsemi večjimi operacijskimi sistemi in brskalniki;
- (g) digitalna etiketa ostane na voljo za obdobje desetih let od datuma, ko je detergent ali površinsko aktivna snov dana na trg, tudi v primerih insolventnosti, likvidacije ali prenehanja dejavnosti gospodarskega subjekta, ki jo je ustvaril, v Uniji, ali dlje, kot se to zahteva na podlagi drugega prava Unije, ki zajema informacije, ki jih digitalna etiketa vsebuje;
- (h) kadar je informacija na digitalni etiketi na voljo v več kot enem jeziku, izbira jezika ne sme biti odvisna od geografske lokacije, s katere dostopa končni uporabnik.

2. Gospodarski subjekti, ki zagotovijo digitalno etiketo, ne spremljajo, analizirajo ali uporabljajo informacij o uporabi za namene, ki niso nujni za zagotavljanje informacij na digitalni etiketi na spletu.

3. Gospodarski subjekti, ki omogočajo dostopnost na trgu detergenta ali površinsko aktivne snovi končnim uporabnikom, zagotovijo informacije, ki so na digitalni etiketi, na druge načine v naslednjih primerih:

- (a) na ustno ali pisno zahtevo končnih uporabnikov ali
- (b) kadar digitalna etiketa začasno ni na voljo, tudi ob nakupu.

Gospodarski subjekti zagotovijo informacije iz prvega pododstavka neodvisno od nakupa detergenta ali površinsko aktivne snovi in brezplačno.

Člen 20

Prodaja na daljavo

Kadar so detergentski ali površinsko aktivni snovi dostopni na trgu prek prodaje na daljavo, so v ponudbi jasno in vidno navedene informacije na etiketi iz člena 17 ter digitalna kopija nosilca podatkov ali edinstvena identifikacijska oznaka izdelka.

Poglavje V

Digitalni potni list izdelka

Člen 21

Digitalni potni list izdelka

1. Preden proizvajalec da detergent ali površinsko aktivno snov za končne uporabnike na trg, za navedene izdelke ustvari digitalni potni list izdelka. Digitalni potni list izdelka izpolnjuje zahteve iz tega člena in člena 22.
2. Digitalni potni list izdelka:
 - (a) ustreza določenemu modelu detergenta ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike;
 - (b) vsebuje navedbo, da je bila dokazana skladnost detergenta ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike s to uredbo;
 - (c) vsebuje vsaj podatke iz dela A Priloge VI;
 - (d) vsebuje točne, popolne in posodobljene podatke;
 - (e) je na voljo v jeziku ali jezikih, ki jih zahteva država članica, v kateri je detergent ali površinsko aktivna snov za končne uporabnike dostopna na trgu;

- (f) je dostopen potrošnikom ali drugim končnim uporabnikom, organom za nadzor trga, carinskim organom, Komisiji in drugim gospodarskim subjektom v skladu s pravicami dostopa, določenimi na podlagi odstavka 10, točka (d);
 - (g) je na voljo za obdobje desetih let od datuma, ko je detergent ali površinsko aktivna snov za končne uporabnike dana na trg, tudi v primerih insolventnosti, likvidacije ali prenehanja dejavnosti gospodarskega subjekta, ki je ustvaril digitalni potni list izdelka, v Uniji;
 - (h) je prek nosilca podatkov povezan z obstojno edinstveno identifikacijsko oznako izdelka ter
 - (i) izpolnjuje posebne in tehnične zahteve, določene v skladu z odstavkom 10.
3. Poleg podatkov iz dela A Priloge VI lahko digitalni potni list izdelka vsebuje podatke iz dela B navedene priloge.
4. Nosilec podatkov iz odstavka 2, točka (h):
- (a) je natisnjen ali drugače fizično prisoten na etiketi ali embalaži detergenta ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike ali na dokumentih, priloženih detergentu ali površinsko aktivni snovi za končne uporabnike, ki se prevaža v razsutem stanju, v skladu z izvedbenim aktom Komisije iz odstavka 10;

- (b) je neizbrisen;
 - (c) je nameščen tako, da ga digitalne naprave samodejno obdelajo;
 - (d) je prisoten na točki za ponovno polnjenje detergentov in površinsko aktivnih snovi za končne uporabnike, ki so na trgu dostopni s ponovnim polnjenjem;
 - (e) spremlja izjava „Poskenirajte za več informacij o izdelku“ ali podobna izjava ter
 - (f) je viden potrošnikom ali drugim končnim uporabnikom pred vsakim nakupom in organom za nadzor trga, po potrebi tudi v primerih, ko je detergent ali površinsko aktivna snov za končne uporabnike dostopna na trgu s prodajo na daljavo.
5. Kadar drugo pravo Unije zahteva, da so informacije o detergentu ali površinsko aktivni snovi za končne uporabnike na voljo prek nosilca podatkov, se za zagotavljanje informacij, zahtevanih v tej uredbi in drugem pravu Unije, uporabi en sam nosilec podatkov.
6. Kadar drugo pravo Unije, ki se uporablja za detergente in površinsko aktivne snovi za končne uporabnike, zahteva digitalni potni list izdelka, se za detergente in površinsko aktivne snovi za končne uporabnike ustvari en sam digitalni potni list izdelka, ki vsebuje podatke, ki se zahtevajo na podlagi te uredbe, ter vse druge podatke, ki jih za digitalni potni list izdelka zahteva drugo pravo Unije.

7. Z odstopanjem od odstavka 2, točka (a), kadar mora digitalni potni list izdelka na podlagi drugega prava Unije ustrezati ravni serije ali posameznega izdelka, se lahko digitalni potni list izdelka za namene te uredbe izda na tej ravni.
8. Gospodarski subjekti lahko poleg podatkov iz odstavkov 5 in 6 prek nosilca podatkov iz odstavka 5 omogočijo dostop do drugih informacij. V tem primeru so ti podatki jasno ločeni od podatkov, zahtevanih na podlagi te uredbe in, kadar je ustrezno, na podlagi drugega prava Unije.
9. Proizvajalec s tem, ko ustvari digitalni potni list izdelka, prevzame odgovornost za skladnost detergenta ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike s to uredbo.
10. Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem določi osnovne tehnične zahteve v zvezi z digitalnim potnim listom izdelka za detergente in površinsko aktivne snovi za končne uporabnike. Datum začetka uporabe takega delegiranega akta ne sme nastopiti prej kot 18 mesecev od datuma začetka njegove veljavnosti, razen v ustrezno utemeljenih primerih, ki se nanašajo na celotni izvedbeni akt ali na določene določbe v njem, ali v primeru delne razveljavitve ali spremembe izvedbenega akta, kadar se lahko določi zgodnejši rok začetka uporabe. Te tehnične zahteve vključujejo vsaj:
 - (a) enega ali več nosilcev podatkov, ki jih je treba uporabiti;
 - (b) obliko, ki jo mora imeti nosilec podatkov, in njegov položaj;

- (c) tehnične elemente digitalnega potnega lista izdelka, za katere je treba uporabiti opredeljene evropske ali mednarodne standarde;
- (d) akterje, ki morajo imeti dostop do podatkov v digitalnem potnem listu izdelka, in vrsto podatkov, do katerih morajo imeti dostop;
- (e) akterje, ki morajo ustvariti digitalni potni list izdelka ali posodabljati podatke v digitalnem potnem listu izdelka in katere podatke lahko uvedejo ali posodobijo, ter
- (f) podrobne ureditve vnašanja ali posodabljanja podatkov iz točke (e).

Izvedbeni akt iz prvega pododstavka tega odstavka se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 32(2).

- 11. Akterji, ki posodabljajo podatke v digitalnem potnem listu izdelka, so odgovorni za točnost podatkov, ki jih zagotovijo, razen kadar delujejo v imenu proizvajalca.
- 12. Gospodarski subjekt, ki da detergent ali površinsko aktivno snov za končne uporabnike na trg:
 - (a) distributerjem in ponudnikom spletnih tržnic zagotovi digitalno kopijo nosilca podatkov ali edinstvene identifikacijske oznake, kakor je primerno, da lahko ti potencialnim strankam zagotovijo dostop do nosilca podatkov ali edinstvene identifikacijske oznake, kadar te nimajo fizičnega dostopa do izdelka;

- (b) zagotovi digitalno kopijo iz točke (a) ali povezavo do spletne strani brezplačno, pravočasno in vsekakor v petih delovnih dneh po prejemu zahteve v zvezi s tem ter
- (c) prek ponudnika storitve digitalnega potnega lista izdelka da na voljo varnostno kopijo digitalnega potnega lista izdelka.

Člen 22

Tehnična zasnova in delovanje digitalnega potnega lista izdelka

Tehnična zasnova in delovanje digitalnega potnega lista izdelka sta skladna z vsemi naslednjimi zahtevami:

- (a) digitalni potni list izdelka je popolnoma interoperabilen z drugimi digitalnimi potnimi listi izdelkov, ki se zahtevajo na podlagi drugega prava Unije v zvezi s tehničnimi, semantičnimi in organizacijskimi vidiki komunikacije od konca do konca in izmenjave podatkov;
- (b) vsi podatki, vključeni v digitalni potni list izdelka, temeljijo na odprtih standardih, pripravljenih v interoperabilnem formatu, ter so po potrebi strojno berljivi, strukturirani, omogočajo iskanje po njih in so prenosljivi prek odprtega interoperabilnega omrežja za izmenjavo podatkov brez vezanosti na ponudnika;

- (c) potrošniki ali drugi končni uporabniki, gospodarski subjekti, pristojni nacionalni organi, carinski organi, Komisija in drugi ustrezni akterji imajo na podlagi svojih ustreznih pravic dostopa v skladu s pravom Unije brezplačen dostop do digitalnega potnega lista izdelka;
- (d) potrošnikom in drugim končnim uporabnikom se ni treba registrirati ali zagotoviti gesla za dostop do digitalnega potnega lista izdelka;
- (e) digitalni potni list izdelka je shranjen pri gospodarskem subjektu, odgovornem za njegovo izdajo, ali pri ponudnikih storitve digitalnega potnega lista izdelka;
- (f) kadar se za detergent ali površinsko aktivno snov za končne uporabnike, ki že ima enega ali več digitalnih potnih listov izdelka, ustvari nov digitalni potni list izdelka, se novi digitalni potni list izdelka poveže z izvirnimi digitalnimi potnimi listi izdelka;
- (g) kadar digitalni potni list izdelka na podlagi točke (e) tega člena hranijo ali na podlagi člena 21(12), točka (c), drugače obdelujejo ponudniki storitve digitalnega potnega lista izdelka, ti ponudniki storitve digitalnega potnega lista izdelka ne smejo prodati, ponovno uporabiti ali obdelati takih podatkov, delno ali v celoti, če to presega tisto, kar je potrebno za zagotavljanje zadevnih storitev hrambe ali obdelave, razen če s tem izrecno soglaša gospodarski subjekt, ki daje detergent ali površinsko aktivno snov za končne uporabnike na trg;

- (h) gospodarski subjekti ne spremljajo, analizirajo ali uporabljajo informacij o uporabi, razen kolikor je nujno za namene zagotavljanja informacij o digitalnem potnem listu izdelka na spletu; zlasti se v digitalnem potnem listu izdelka ne hranijo osebni podatki v zvezi s potrošnikom ali drugim končnim uporabnikom detergenta ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike brez njegove izrecne privolitve v skladu s členom 6 Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta²².
- (i) zagotovi se avtentikacija, zanesljivost in celovitost podatkov;
- (j) digitalni potni list izdelka je zasnovan in deluje tako, da je zagotovljena visoka stopnja varnosti in zasebnosti ter da se je mogoče izogniti goljufijam.

Člen 23

Nosilci podatkov in edinstvene identifikacijske oznake

1. Nosilec podatkov, edinstvene identifikacijske oznake izdelka in edinstvene identifikacijske oznake subjekta, ki se zahtevajo na podlagi te uredbe, morajo biti skladni s standardi, ki se uporabljajo za nosilce podatkov, edinstvene identifikacijske oznake izdelka in edinstvene identifikacijske oznake subjekta na podlagi Uredbe (EU) 2024/1781.

²² Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

2. Kadar edinstvena identifikacijska oznaka subjekta ne obstaja, se za gospodarske subjekte, ki ustvarjajo ali posodablajo digitalni potni list izdelka na podlagi te uredbe, uporablja člen 12(2) Uredbe (EU) 2024/1781. Vsa pravila in postopki za upravljanje življenjskega cikla edinstvenih identifikacijskih oznak in nosilcev podatkov, določenih v delegiranih aktih, sprejetih na podlagi člena 12(4) Uredbe (EU) 2024/1781, se uporabljajo tudi za posebne identifikacijske oznake in nosilce podatkov na podlagi te uredbe.
3. Kadar za detergent ali površinsko aktivno snov velja obveznost zagotavljanja digitalnega potnega lista izdelka na podlagi delegiranega akta, sprejetega na podlagi člena 4 Uredbe (EU) 2024/1781 ali na podlagi drugega prava Unije, so edinstvena identifikacijska oznaka izdelka, edinstvena identifikacijska oznaka subjekta in edinstvena identifikacijska oznaka registracije iz člena 24(2), prvi pododstavek, te uredbe enake.
4. Vsi postopki za izdajo in preverjanje digitalnih potrdil gospodarskih subjektov in drugih ustreznih akterjev, ki imajo pravice dostopa do podatkov, vključenih v digitalni potni list izdelka, in ki so določeni z izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi člena 11, četrti pododstavek, Uredbe (EU) 2024/1781, se uporabljajo tudi za namene te uredbe.
5. Za namene te uredbe se uporabljajo tudi vse zahteve, ki jih morajo izpolnjevati ponudniki storitve digitalnega potnega lista izdelka, da bi lahko postali taki ponudniki in da bi lahko, kadar je to ustrezno, zagotavljali take storitve, določene v delegiranih aktih, sprejetih na podlagi člena 11, tretji pododstavek, Uredbe (EU) 2024/1781.

Člen 24

Register digitalnih potnih listov izdelkov

1. Preden gospodarski subjekt da detergent ali površinsko aktivno snov za končne uporabnike na trg, v register, vzpostavljen na podlagi člena 13(1) Uredbe (EU) 2024/1781, za ta detergent ali površinsko aktivno snov za končne uporabnike naloži edinstveno identifikacijsko oznako izdelka in edinstveno identifikacijsko oznako subjekta.

Za detergente ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike, ki so predmet carinskega postopka „sprostitve v prosti promet“, se v registru shrani njihova tarifna oznaka.

2. Po tem, ko gospodarski subjekt v register vnese podatke iz odstavka 1, mu register samodejno sporoči edinstveno registracijsko oznako, povezano z oznakami, vnesenimi v register za posamezen detergent ali površinsko aktivno snov za končne uporabnike (v nadaljnjem besedilu: edinstvena registracijska oznaka). To sporočilo registra se ne šteje za dokaz o skladnosti s to uredbo ali drugim pravom Unije.

Komisija lahko sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli izvedbeno ureditev registra, vključno s posredovanjem edinstvene registracijske oznake. Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 32(2).

3. Komisija, pristojni nacionalni organi in carinski organi imajo dostop do registra iz tega člena za namen izvajanja svojih nalog na podlagi te uredbe.

Člen 25

Carinske kontrole v zvezi z digitalnim potnim listom izdelka

1. Za detergente in površinsko aktivne snovi za končne uporabnike, ki vstopajo na trg Unije, veljajo preverjanja in drugi ukrepi iz tega člena.
2. Vsaka oseba, ki namerava dati detergent ali površinsko aktivno snov za končne uporabnike v carinski postopek „sprostitvev v prosti promet“, carinskim organom zagotovi ali da na voljo edinstveno registracijsko oznako.
3. Carinski organi lahko detergent in površinsko aktivno snov za končne uporabnike sprostijo v prosti promet šele po tem, ko so preverili vsaj, ali edinstvena registracijska oznaka in tarifna oznaka, ki sta jim bili predloženi ali dani na voljo, ustrezata podatkom, shranjenim v registru. Sprostitev v prosti promet se ne šteje kot dokaz skladnosti s to uredbo ali katerim koli drugim pravom Unije.
4. Preverjanje iz odstavka 3 se opravi elektronsko in samodejno prek medsebojne povezave med registrom in carinskim sistemom enotnega okenca EU za izmenjavo potrdil ter se uporablja od ... [datum začetka uporabe te uredbe] ali od datuma začetka delovanja te medsebojne povezave, kar koli nastopi pozneje.

5. Carinski organi in Komisija lahko pridobivajo in uporabljajo podatke o detergentu ali površinsko aktivni snovi za končne uporabnike, vključene v digitalni potni list izdelka in register za izvajanje svojih nalog na podlagi prava Unije, tudi za obvladovanje tveganja, carinskih kontrol in sprostitev v prosti promet v skladu z Uredbo (EU) št. 952/2013.
6. Preverjanja in drugi ukrepi iz tega člena se izvajajo na podlagi seznama tarifnih oznak in opisa izdelkov iz Priloge VII.
7. Ta člen ne posega v druge pravne akte Unije, zlasti Uredbo (EU) št. 952/2013 in poglavje VII Uredbe (EU) 2019/1020.

Poglavje VI

Nadzor trga

Člen 26

Postopek za nadzor trga detergentov in površinsko aktivnih snovi na nacionalni ravni

1. Organi za nadzor trga države članice lahko izvedejo oceno v zvezi z detergentom ali površinsko aktivno snovjo, ki zajema zahteve iz te uredbe. Kadar je utemeljeno meniti, da detergent ali površinsko aktivna snov predstavlja tveganje za zdravje ljudi ali okolje, organi za nadzor trga izvedejo to oceno. Zadevni gospodarski subjekti sodelujejo z organi za nadzor trga.

2. Organi za nadzor trga pri izvajanju testov za namene ocene iz odstavka 1 uporabijo referenčne metode iz prilog, kakor je ustrezno.
3. Kadar organi za nadzor trga med oceno iz odstavka 1 ugotovijo, da detergent ali površinsko aktivna snov ne izpolnjuje zahtev iz te uredbe, od zadevnega gospodarskega subjekta nemudoma zahtevajo, da sprejmejo vse ustrezne korektivne ukrepe, da detergent ali površinsko aktivna snov izpolnjuje navedene zahteve, se umakne s trga ali se odpokliče v razumnem roku, ki ga določijo organi za nadzor trga in je sorazmeren glede na naravo tveganja iz odstavka 1.
4. Kadar organ za nadzor trga meni, da neskladnost ni omejena na njegovo nacionalno ozemlje, Komisijo in organe za nadzor trga drugih držav članic obvesti o rezultatih ocene in korektivnih ukrepih, ki jih zahteva od gospodarskega subjekta.
5. Gospodarski subjekt zagotovi sprejetje vseh ustreznih korektivnih ukrepov glede vseh zadevnih detergentov ali površinsko aktivnih snovi, katerih dostopnost je omogočil na trgu v Uniji.

6. Kadar gospodarski subjekt v roku iz odstavka 3 ne sprejme ustreznih korektivnih ukrepov, organi za nadzor trga sprejmejo vse ustrezne začasne ukrepe za prepoved ali omejitev omogočanja dostopnosti zadevnega detergenta ali površinsko aktivne snovi na nacionalnem trgu, umik izdelka s tega trga ali odpoklic izdelka.

Organi za nadzor trga Komisijo in organe za nadzor trga drugih držav članic brez odlašanja obvestijo o vseh morebitnih ukrepih, ki jih sprejmejo na podlagi prvega pododstavka. Te informacije vsebujejo vse podatke, ki so na voljo, zlasti podatke, potrebne za identifikacijo neskladnega detergenta ali površinsko aktivne snovi, poreklo tega detergenta ali površinsko aktivne snovi, naravo domnevne neskladnosti in tveganja ter naravo in trajanje sprejetih ukrepov ter utemeljitve zadevnega gospodarskega subjekta.

7. Organi za nadzor trga drugih držav članic, ki niso država članica, ki je začela postopek po tem členu, Komisijo in organe za nadzor trga drugih držav članic brez odlašanja obvestijo o vseh sprejetih ukrepih in vseh dodatnih informacijah, ki so jim na voljo v zvezi z neskladnostjo zadevnega detergenta ali površinsko aktivne snovi, v primeru nestrinjanja s temi ukrepi pa predložijo svoje ugovore.
8. Kadar organ za nadzor trga ali Komisija v treh mesecih po prejemu informacij iz odstavka 6, drugi pododstavek, ne vloži ugovora zoper začasni ukrep, ki ga je sprejela posamezna država članica, se šteje, da je ukrep upravičen.

9. Organi za nadzor trga zagotovijo, da se brez odlašanja sprejmejo ustrezni začasni omejevalni ukrepi v zvezi z zadevnim detergentom ali površinsko aktivno snovjo, na primer umik detergenta ali površinsko aktivne snovi s trga.
10. Organi za nadzor trga za namene odstavkov 4, 6, 7 in 8 tega člena zadevne informacije vnesejo v informacijski in komunikacijski sistem iz člena 34(1) Uredbe (EU) 2019/1020.

Člen 27

Zaščitni postopek Unije

1. Kadar so po zaključku postopka iz člena 26(3) in (6) predloženi ugovori zoper ukrep organa za nadzor trga ali kadar Komisija meni, da je nacionalni ukrep v nasprotju s pravom Unije, Komisija brez odlašanja začne posvetovanja z organi za nadzor trga in zadevnimi gospodarskimi subjekti ter oceni nacionalni ukrep. Komisija na podlagi rezultatov te ocene sprejme izvedbeni akt, s katerim določi, ali je nacionalni ukrep upravičen. Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 32(2).

Komisija svojo odločitev naslovi na vse države članice in jo nemudoma predloži državam članicam in zadevnim gospodarskim subjektom.

2. Če se nacionalni ukrep šteje za upravičenega, vse države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da zagotovijo umik neskladnega detergenta ali površinsko aktivne snovi s svojega trga, in o tem obvestijo Komisijo.
3. Če se šteje, da je nacionalni ukrep neupravičen, ga zadevna država članica umakne.

Člen 28

Skladni detergenti in površinsko aktivne snovi, ki predstavljajo tveganje za zdravje ljudi ali okolje

1. Kadar organ za nadzor trga po opravljeni oceni iz člena 26(1) ugotovi, da detergent ali površinsko aktivna snov, čeprav je skladna s to uredbo, predstavlja tveganje za zdravje ljudi ali okolje, od zadevnega gospodarskega subjekta zahteva, da sprejme vse ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da detergent ali površinsko aktivna snov, ko je dana na trg, ne predstavlja več navedenega tveganja, da detergent ali površinsko aktivno snov umakne s trga ali da detergent ali površinsko aktivno snov odpokliče v razumnem roku, ki ga določijo organi za nadzor trga in je sorazmeren glede na naravo navedenega tveganja.
2. Gospodarski subjekt zagotovi sprejetje ukrepov iz odstavka 1 glede vseh zadevnih detergentov ali površinsko aktivnih snovi, katerih dostopnost je omogočil na trgu v Uniji.

3. Organi za nadzor trga Komisijo in organe za nadzor trga drugih držav članic brez odlašanja obvestijo o vseh morebitnih ukrepih iz odstavka 1. Te informacije vključujejo vse podrobnosti, ki so na voljo, zlasti podatke, potrebne za identifikacijo zadevnih detergentov ali površinsko aktivnih snovi, poreklo in dobavno verigo teh detergentov ali površinsko aktivnih snovi, naravo tveganja ter naravo in trajanje sprejetih nacionalnih ukrepov.
4. Komisija se brez odlašanja posvetuje z organi za nadzor trga in zadevnimi gospodarskimi subjekti ter oceni sprejete nacionalne ukrepe. Komisija na podlagi rezultatov te ocene sprejme izvedbeni akt, s katerim določi, ali so nacionalni ukrepi upravičeni, in po potrebi predlaga ustrezne ukrepe. Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 32(2).

Komisija svojo odločitev naslovi na vse države članice in jo nemudoma predloži državam članicam in zadevnim gospodarskim subjektom.

Člen 29

Formalna neskladnost

1. Brez poseganja v člen 26 organ za nadzor trga od gospodarskega subjekta zahteva, da neskladnost odpravi, kadar ugotovi eno od naslednjih dejstev:
 - (a) digitalni potni list izdelka ni pripravljen v skladu s členoma 21 in 22;
 - (b) tehnična dokumentacija iz člena 8(2) ni na voljo ali ni popolna;
 - (c) nosilec podatkov, prek katerega je dostopen digitalni potni list izdelka in po potrebi digitalna etiketa, ni zagotovljen v skladu s členom 21(4), točka (a) ali (d);
 - (d) etiketa ni bila predložena ali ni bila predložena v skladu s členoma 18 in 19 ali so informacije, ki se označujejo, iz Priloge V napačne ali nepopolne;
 - (e) seznam sestavin ni bil poslan ali posodobljen v skladu s členom 8(6), členom 9(4), točka (a), členom 10(3) ali členom 11(3), kakor je ustrezno.

2. Kadar se neskladnost iz odstavka 1 nadaljuje, zadevna država članica sprejme vse ustrezne ukrepe za omejitev ali prepoved omogočanja dostopnosti detergenta ali površinsko aktivne snovi na trgu ali zagotovi njun odpoklic ali umik s trga.

Poglavje VII

Prenesena pooblastila in postopek v odboru

Člen 30

Prenesena pooblastila

1. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31 za spremembo prilog I in II, Priloge III, razen mejnih vrednosti fosforja, in prilog IV do VII, kadar so take spremembe potrebne za njihovo prilagoditev tehničnemu ali znanstvenemu napredku.
2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31 za spremembo Priloge VI, kar zadeva informacije, ki jih je treba navesti v digitalnem potnem listu izdelka, za prilagoditev tehničnemu in znanstvenemu napredku ter stopnji digitalne pripravljenosti končnih uporabnikov in organov za nadzor trga.
3. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31 v zvezi s spremembo člena 24(1), da se zahteva, da se dodatne informacije izmed informacij iz Priloge VI shranijo v register.

Komisija pri sprejemanju delegiranih aktov v skladu s prvim pododstavkom upošteva naslednja merila:

- (a) skladnost z drugimi ustreznimi pravnimi akti Unije;
- (b) potrebo po preverjanju avtentičnosti digitalnega potnega lista izdelka;
- (c) ustreznost informacij za izboljšanje učinkovitosti in uspešnosti pregledov tržnega nadzora in carinskih kontrol detergentov in površinsko aktivnih snovi za končne uporabnike ter
- (d) potrebo po izogibanju nalaganju nesorazmernih upravnih bremen gospodarskim subjektom in nacionalnim organom.

4. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31 v zvezi s spremembo Priloge I in po potrebi člena 4, da se:

- (a) spremenijo merila biorazgradljivosti in ustrezne testne metode za površinsko aktivne snovi ali površinsko aktivne snovi, ki jih vsebujejo detergenti;
- (b) določijo merila biorazgradljivosti in ustrezne testne metode za namerno dodane organske snovi, ki niso površinsko aktivne snovi, ali
- (c) določijo izjeme, ki dovoljujejo omejeno uporabo posebnih organskih snovi, ki ne izpolnjujejo meril biorazgradljivosti, določenih v skladu s točko (b), v detergentih, kadar je to ustrezno utemeljeno.

Komisija do ... [tri leta od datuma začetka veljavnosti te uredbe] sprejme delegirane akte, v katerih določi merila biorazgradljivosti in testne metode za filmske obloge in polimere v filmskih oblogah.

Komisija do ... [pet let od datuma začetka veljavnosti te uredbe] sprejme delegirane akte, v katerih določi merila biorazgradljivosti in testne metode za organske snovi, ki so namerno dodane v detergente v koncentraciji vsaj 10 % skupne mase snovi brez vode, razen površinsko aktivnih snovi, filmskih oblog in polimerov v filmskih oblogah.

5. Namen delegiranih aktov iz odstavka 4 je zagotoviti visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja. Komisija pri sprejemanju takih delegiranih aktov upošteva:
- (a) vpliv na zdravje ljudi in okolje, vključno z znanstvenimi dokazi, ki kažejo na obstoj tveganja;
 - (b) proizvodne prakse;
 - (c) razpoložljivost tehnično in ekonomsko izvedljivih alternativ;
 - (d) posledice za komunalne čistilne naprave ter
 - (e) učinek na mala in srednja podjetja.

6. Komisija do ... [30 mesecev od datuma začetka veljavnosti te uredbe] sprejme delegirani akt v skladu s členom 31 v zvezi s spremembo točke 7 Priloge II, da se določi metodologija za oceno tveganja na ravni seva in izdelka v vseh predvidljivih pogojih uporabe po trditvah proizvajalca.

Metodologija iz prvega pododstavka vsebuje pravila za identifikacijo in opredeljevanje mikroorganizmov ter merila za ugotavljanje, ali je detergent varen za zdravje ljudi in okolje, vključno s potencialom izdelkov za preobčutljivost kože in dihal v obliki razpršila ter morebitnimi tveganji v primeru zaužitja detergentov, ki se uporabljajo na površinah, ki so v stiku z živili.

Metodologija iz prvega pododstavka se določi z uporabo metod testiranja, ki ne vključujejo živali, brez poseganja v katero koli drugo ustrezno pravo Unije, in ne preprečuje uporabe preteklih podatkov.

7. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31 v zvezi s spremembo Priloge IV, da se določijo usklajene zahteve, vključno z usklajeno obliko, glede načina zagotavljanja seznama sestavin v skladu s členom 8(6), členom 9(4), točka (a), členom 10(3) in členom 11(3), ter za določitev podrobnosti navedenega sporočila in pogojev, ki zahtevajo posodobitev seznama sestavin. Komisija pri oblikovanju teh zahtev, podrobnosti in pogojev upošteva potrebo po zagotovitvi učinkovitega dostopa imenovanih organov do seznama sestavin ter potrebo po omejitvi upravnega bremena.

8. Kadar se v Uredbo (ES) št. 1223/2009 uvedejo ali se v njej spremenijo posamezne mejne koncentracije za alergene dišav na podlagi tveganja, Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 31 te uredbe za spremembo Priloge V k tej uredbi, da jo prilagodi mejnim koncentracijam za alergene dišav iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1223/2009.
9. Kadar so v Prilogi II ali III k Uredbi (ES) št. 1223/2009 navedene nove alergene dišav, Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 31 te uredbe, da te alergene dišav doda v del D Priloge V k tej uredbi.
10. Komisija do ... [prvi dan meseca, ki sledi 30 mesecev od datuma začetka veljavnosti te uredbe] v skladu s členom 31 sprejme delegirane akte za dopolnitev te uredbe z določitvijo posebnih zahtev za digitalno označevanje detergentov. S temi zahtevami se vsaj določi, katere vrste rešitev IT lahko gospodarski subjekti uporabljajo, in alternativne načine za zagotavljanje informacij na digitalni etiketi iz člena 19.

Komisija pri sprejemanju delegiranih aktov iz prvega pododstavka upošteva naslednja merila:

- (a) potrebo, da digitalno označevanje ne ogroža varnosti končnih uporabnikov in okolja;
- (b) skladnost z drugimi ustreznimi akti Unije;
- (c) potrebo po spodbujanju inovacij;

- (d) tehnološko nevtralnost brez omejitev ali predpisov o izbiri tehnologije ali opreme v mejah združljivosti in preprečevanja motenj ter
 - (e) raven digitalne pripravljenosti vseh skupin prebivalstva v Uniji ter pripravljenost potrebne brezžične in druge tehnološke infrastrukture, potrebne za omogočanje neomejenega dostopa do informacij o detergentih in površinsko aktivnih snoveh.
11. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31 v zvezi s spremembo Priloge V, kar zadeva informacije, ki se označujejo in jih gospodarski subjekti lahko predložijo samo digitalno v skladu s členom 17(2), za prilagoditev navedene priloge tehničnemu in znanstvenemu napredku ter stopnji digitalne pripravljenosti končnih uporabnikov detergentov in površinsko aktivnih snovi. Komisija pri sprejemanju teh delegiranih aktov upošteva potrebo po zagotovitvi visoke ravni varovanja zdravja ljudi in okolja.
12. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31 v zvezi s spremembo Priloge VII, da se posodobi seznam tarifnih oznak in opisov izdelkov za detergente in površinsko aktivne snovi. Te spremembe temeljijo na seznamu iz Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87.

Člen 31

Izvajanje pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji iz tega člena.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 30 se prenese na Komisijo za obdobje petih let od ... [datum začetka veljavnosti te uredbe]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.
3. Prenos pooblastila iz člena 30 lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.

5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
6. Delegiran akt, sprejet na podlagi člena 30, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Člen 32

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za detergente. Navedeni odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicih na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Poglavje VIII

Prehodne in končne določbe

Člen 33

Kazni

Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se te kazni izvajajo. Te kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice o teh pravilih in ukrepih uradno obvestijo Komisijo brez odlašanja in jo brez odlašanja uradno obvestijo o vsakršni naknadni spremembi, ki nanje vpliva.

Člen 34

Poročila in pregled

1. Komisija do ... [sedem let od datuma začetka veljavnosti te uredbe] predloži Evropskemu parlamentu in Svetu poročilo o uporabi te uredbe. To poročilo vsebuje oceno, kako ta uredba dosega svoje cilje, vključno z učinkom na mala in srednja podjetja, in vključuje vsaj naslednje elemente:
 - (a) kar zadeva detergente, ki vsebujejo mikroorganizme, ustreznost zahtev iz Priloge II za zagotovitev varnosti navedenih izdelkov za zdravje ljudi in okolje;

- (b) kar zadeva biološko razgradljivost, oceno izvedljivosti uvedbe meril biorazgradljivosti za organske snovi, ki so namerno dodane v detergente v koncentracijah, nižjih od 10 % skupne mase snovi brez vode, razen površinsko aktivnih snovi, filmskih oblog in polimerov v filmskih oblogah, pa tudi za preučitev izvedljivosti popravka 10-odstotnega praga navzdol;
- (c) kar zadeva varovanje zdravja ljudi in okolja pred najbolj škodljivimi snovmi, oceno, ali je treba v to uredbo vključiti določbe o prisotnosti teh snovi v detergentih in površinsko aktivnih snoveh, ob upoštevanju medsebojnega vpliva te uredbe z drugim ustreznim pravom Unije;
- (d) kar zadeva detergente, ki vsebujejo biocidne aktivne snovi, razen tistih iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 528/2012, oceno, ali je treba uvesti strožja pravila;
- (e) kar zadeva detergente, ki vsebujejo fosfate in druge fosforjeve spojine, možnost strožje omejitve vsebnosti fosforja ali dodajanja omejitev vsebnosti fosforja za druge kategorije izdelkov v Prilogo III, da se preuči izvedljivost postopnega opuščanja fosforja, ob upoštevanju vpliva na okolje, razpoložljivosti alternativ in socialno-ekonomskega vpliva nadomestitve;

- (f) potrebo po uvedbi dodatnih pravil o označevanju gospodinjskih detergentov za pranje perila, ki se prodajajo v steklenicah s pokrovčki, kadar naj bi se takšni pokrovčki uporabljali kot merilne posodice, ob upoštevanju izvedljivosti in možnosti izboljšanja pravilne in varne uporabe detergentov, ter
- (g) nujnost, izvedljivost, tehnične posledice in koristi uvedbe obveznih ciljev glede vsebnosti obnovljivih surovin in recikliranih materialov v detergentih in površinsko aktivnih snoveh za zdravje ljudi, podnebje in okolje, ob upoštevanju socialno-ekonomskega učinka, konkurenčnosti gospodarskih subjektov v Uniji, trajnostnega pridobivanja in uporabe obnovljivih surovin, potenciala za blažitev podnebnih sprememb ter potenciala za uporabo odpadne hrane v detergentih in površinsko aktivnih snoveh.

Poročilu iz prvega pododstavka se po potrebi priložijo zakonodajni predlog.

2. Komisija do ... [dve leti od datuma začetka veljavnosti te uredbe] oceni izvedljivost dodatnega zmanjšanja obstoječih mejnih vrednosti za fosfor in fosforjeve spojine v gospodinjskih detergentih za strojno pomivanje posode in gospodinjskih detergentih za pranje perila ter določitve mejnih vrednosti za gospodinjske detergente za čiščenje trdih površin, gospodinjske detergente za ročno pomivanje posode, detergente za pranje perila v industriji in ustanovah ter detergente za strojno pomivanje posode v industriji in ustanovah. Pri tej oceni se upoštevajo vpliv na okolje, razpoložljivost ustreznih alternativ z manj fosforja ali brez njega in socialno-ekonomski vpliv nadomestitve.

Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o glavnih ugotovitvah ocene iz prvega pododstavka tega odstavka, ki mu lahko po potrebi priloži zakonodajni predlog za spremembo Priloge III.

Člen 35

Razveljavitev Uredbe (ES) št. 648/2004

Uredba (ES) št. 648/2004 se razveljavi z učinkom od ... [42 mesecev od datuma začetka veljavnosti te uredbe].

Sklicevanje na razveljavljeno uredbo se šteje kot sklicevanje na to uredbo in se bere v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge VIII.

Člen 36

Prehodne določbe

1. Detergenti in površinsko aktivne snovi, ki se dajo na trg pred ... [42 mesecev od datuma začetka veljavnosti te uredbe] in ki so v skladu z Uredbo (ES) št. 648/2004, kot se uporablja ... [en dan pred 42 meseci od datuma začetka veljavnosti te uredbe], so lahko še naprej dostopni na trgu za nedoločen čas.

2. Dostopnost na trgu detergentov in površinsko aktivnih snovi, ki se dajo na trg po ... [en dan pred 42 meseci od datuma začetka veljavnosti te uredbe] in pred ... [54 mesecev od datuma začetka veljavnosti te uredbe] ter ki so v skladu z Uredbo (ES) št. 648/2004, kot se uporablja ... [en dan pred 42 meseci od datuma začetka veljavnosti te uredbe], se lahko omogoči do ... [54 mesecev od datuma začetka veljavnosti te uredbe].

Člen 37

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba se razen člena 4(3) in (4) uporablja od ... [42 mesecev od datuma začetka veljavnosti te uredbe].

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Evropski parlament
predsednica

Za Svet
predsednik/predsednica

PRILOGA I

MERILA BIORAZGRADLJIVOSTI IN TESTNE METODE IZ ČLENA 4

- A. Površinsko aktivne snovi in površinsko aktivne snovi, vsebovane v detergentih
1. Površinsko aktivne snovi in površinsko aktivne snovi, vsebovane v detergentih, so biorazgradljive, kakor je določeno v skladu z merili iz točke 2.
 2. Za površinsko aktivne snovi in površinsko aktivne snovi, vsebovane v detergentih, se šteje, da je končna aerobna biorazgradnja dosežena, če izpolnjujejo eno od naslednjih meril:
 - (a) stopnja biorazgradljivosti (mineralizacija) je vsaj 60 % v 28 dneh, izmerjena v skladu z eno od naslednjih testnih metod:
 - (i) metoda C.4-C – preskus razvijanja CO₂, opisana v delu C, del IV, Priloge k Uredbi Komisije (ES) št. 440/2008¹;
 - (ii) metoda C.4-D – preskus manometrične respirometrije, opisana v delu C, del V, Priloge k Uredbi (ES) št. 440/2008;
 - (iii) metoda C.4-E – preskus v zaprti steklenici, opisana v delu C, del VI, Priloge k Uredbi (ES) št. 440/2008;
 - (iv) metoda C.4-F – preskus M.I.T.I., opisana v delu C, del VII, Priloge k Uredbi (ES) št. 440/2008;

¹ Uredba Komisije (ES) št. 440/2008 z dne 30. maja 2008 o določitvi testnih metod v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) (UL L 142, 31.5.2008, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/440/oj>).

- (b) stopnja biorazgradljivosti (mineralizacija) je vsaj 70 % v 28 dneh, izmerjena v skladu z eno od naslednjih testnih metod:
 - (i) metoda C.4-A – preskus upadanja DOC, opisana v delu C, del II, Priloge k Uredbi (ES) št. 440/2008;
 - (ii) metoda C.4-B – prilagojeni presejalni preskus OECD, opisana v delu C, del III, Priloge k Uredbi (ES) št. 440/2008.

Predhodna prilagoditev se ne izvaja in načelo desetdnevnega intervala se ne uporablja pri nobeni od testnih metod iz te točke.

- 3. Teste iz točke 2 izvajajo laboratoriji, ki izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev:
 - (a) delujejo skladno z načeli dobre laboratorijske prakse iz Direktive 2004/10/ES Evropskega parlamenta in Sveta² ali mednarodnimi standardi, ki so priznani kot enakovredni;

² Direktiva 2004/10/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi načel dobre laboratorijske prakse ter preverjanju njihove uporabe pri preskusih kemičnih snovi (UL L 50, 20.2.2004, str. 44, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2004/10/oj>).

(b) so akreditirani v skladu s standardom za laboratorije iz Uredbe (ES) št. 765/2008 Evropskega parlamenta in Sveta³.

- B. Filmske obloge in polimeri v filmskih oblogah
 - C. Druge organske snovi
 - D. Odstopanja za specifične organske snovi
-

³ Uredba (ES) št. 765/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o določitvi zahtev za akreditacijo in razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 339/93 (UL L 218, 13.8.2008, str. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/765/oj>).

PRILOGA II

ZAHTEVE ZA DETERGENTE, KI VSEBUJEJO MIKROORGANIZME, IZ ČLENA 5

1. Vsi mikroorganizmi, namenoma dodani v detergente:
 - (a) pripadajo ali so shranjeni v zbirki mednarodno priznanega depozitarja (IDA);
 - (b) so identificirani in opredeljeni z uporabo analize celotnega genomskega zaporedja v skladu z metodologijo, ki jo določi Komisija na podlagi člena 30(6);
 - (c) so identificirani z naslednjimi taksonomskimi informacijami, ob upoštevanju najnovejših objavljenih informacij v mednarodnih kodeksih nomenklature: ime ali oznaka za rod, vrsto in sev.

2. Naslednji patogeni mikroorganizmi niso prisotni v nobenem od mikrobnih formulacij, namenoma dodanih v končni izdelek, v skladu z evropskimi ali mednarodnimi standardi ali testnimi metodami:
 - (a) *Escherichia coli*;
 - (b) *Streptococcus* spp (*Enterococcus* spp);
 - (c) *Staphylococcus aureus*;

- (d) *Bacillus cereus*;
- (e) *Salmonella* spp;
- (f) *Pseudomonas aeruginosa*;
- (g) *Candida albicans*.

3. Namenoma dodani mikroorganizmi niso gensko spremenjeni mikroorganizmi.
4. Namenoma dodani mikroorganizmi so, z izjemo naravne odpornosti, dovzetni za vsakega od glavnih razredov antibiotikov, in sicer za aminoglikozide, makrolide, betalaktame, tetracikline in fluorokinolone, v skladu z difuzijsko metodo z diski po standardu Evropskega odbora za preskušanje antimikrobične dovzetnosti ali z enakovredno metodo.
5. Ko se detergenti, ki vsebujejo mikroorganizme, dajo na trg, imajo standardno število na ploščah, ki je enako ali večje od 1×10^5 kolonijskih enot (CFU) na mililiter ali gram izdelka, v skladu z evropskimi ali mednarodnimi standardi ali testnimi metodami.
6. Najkrajši rok uporabnosti detergenta, ki vsebuje mikroorganizme, ni krajši od 18 mesecev, standardno število na ploščah detergenta pa je ob izteku roka uporabnosti enako ali večje od 1×10^4 CFU na mililiter ali gram izdelka, v skladu z evropskimi ali mednarodnimi standardi ali testnimi metodami.

7. Detergenti, ki vsebujejo mikroorganizme, se dajo na trg le, če se dokaže varna uporaba z vidika zdravja ljudi in okolja na podlagi ocene tveganja, izvedene v skladu z metodologijo, ki jo določi Komisija v skladu s členom 30(6).
 8. Proizvajalec z ustreznimi testi utemelji vse trditve v zvezi z delovanjem ali zmogljivostmi mikroorganizmov, namenoma dodanih v izdelek.
 9. Na etiketi ali v katerem koli drugem sporočilu je prepovedano navajati trditev ali domnevo, da ima detergent protimikrobni ali razkuževalni učinek, razen če je detergent skladen z Uredbo (EU) št. 528/2012.
 10. Teste iz točk 1, 2, 4, 5, 6 in 8 izvajajo laboratoriji, ki izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev:
 - (a) delujejo skladno z načeli dobre laboratorijske prakse iz Direktive 2004/10/ES ali mednarodnimi standardi, ki so priznani kot enakovredni;
 - (b) so akreditirani v skladu s standardom za laboratorije iz Uredbe (ES) št. 765/2008.
-

PRILOGA III

OMEJITVE VSEBNOSTI FOSFATOV IN DRUGIH FOSFORJEVIH SPOJIN IZ ČLENA 6

| Detergent | Omejitve |
|---|--|
| Gospodinjski detergenti za pranje perila | Skupna vsebnost fosforja v priporočeni količini detergenta za uporabo v glavnem ciklu pralnega postopka za standardno polnitev pralnega stroja iz Priloge V, del B, za trdo vodo je nižja od 0,5 grama: (i) za „normalno umazane“ tkanine v primeru močnih detergentov, (ii) za „rahlo umazane“ tkanine v primeru detergentov za občutljive tkanine. |
| Gospodinjski detergenti za strojno pomivanje posode | Skupna vsebnost fosforja v standardnem odmerku, kot je opredeljen v Prilogi V, del B, je nižja od 0,3 grama. |

PRILOGA IV

POSTOPEK UGOTAVLJANJA SKLADNOSTI IZ ČLENA 8(2)

Modul A – Notranji nadzor proizvodnje

1. Opis modula

Notranji nadzor proizvodnje je postopek ugotavljanja skladnosti, pri katerem proizvajalec izpolni obveznosti iz točk 2, 3 in 4 ter zagotovi in na lastno odgovornost izjavi, da je zadevni detergent ali površinsko aktivna snov v skladu s to uredbo.

2. Tehnična dokumentacija

2.1. Proizvajalec pripravi tehnično dokumentacijo. Dokumentacija omogoča ugotavljanje skladnosti detergenta ali površinsko aktivne snovi z ustreznimi zahtevami ter vključuje ustrezno analizo in oceno tveganj.

2.2. Tehnična dokumentacija opredeljuje veljavne zahteve in v obsegu, potrebnem za tako ugotavljanje, zajema načrtovanje, proizvodnjo in predvideno uporabo detergenta ali površinsko aktivne snovi. Vsebuje vsaj naslednje elemente:

- (a) splošni opis detergenta ali površinsko aktivne snovi;
- (b) kadar je ustrezno, poročila o testih, ki dokazujejo skladnost s prilogama I in II, ter poročilo o oceni tveganja iz točke 7 Priloge II;
- (c) kadar je ustrezno, seznam testnih metod, ki se uporabljajo za dokazovanje skladnosti s to uredbo;

- (d) rezultate opravljenih izračunov, tudi za dokazovanje skladnosti z mejnimi vrednostmi iz prilog II in III, kadar je ustrezno, ter opravljenih pregledov;
- (e) seznam sestavin, ki vsebuje:
 - (i) ime ali trgovsko ime detergenta ali površinsko aktivne snovi, enolični identifikator formule, ime, registrirano trgovsko ime ali registrirano znamko proizvajalca in predvideno uporabo detergenta ali površinsko aktivne snovi;
 - (ii) seznam vseh namenoma dodanih snovi; za namene takega seznama se dišava, eterično olje ali barvilo šteje za eno samo sestavino, navedejo pa se tudi konzervansi in alergene dišav, če morajo biti označeni v skladu z uredbo (ES) št. 1272/2008 ali (EU) št. 528/2012 ali v skladu z delom A, točki 1(h)(iii) in (iv), Priloge V k tej uredbi.

Vse snovi so identificirane v skladu s členom 18(2) Uredbe (ES) št. 1272/2008. Vendar se lahko uporabi ime po mednarodni nomenklaturi kozmetičnih sestavin, ime barvnega indeksa ali drugo mednarodno kemijsko ime, če je zadevno kemijsko ime dobro znano in nedvoumno opredeljuje identiteto snovi. Navede se tudi kemijsko ime snovi, za katere je dovoljeno alternativno kemijsko ime v skladu s členom 24 navedene uredbe. Vendar se lahko za sestavine, ki se uporabljajo izključno za dodajanje dišave ali barve, uporabljata generični identifikacijski oznaki sestavin „dišave“ ali „barvila“, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- sestavine niso razvrščene kot nevarne za zdravje;

- koncentracija sestavin, opredeljenih s posamezno generično identifikacijsko oznako sestavine, skupaj ne presega 5 % za vsoto dišav in 25 % za vsoto barvil.

Vse snovi so navedene v padajočem vrstnem redu glede na masno koncentracijo, seznam pa je nadalje razdeljen na naslednje razpone masnih odstotkov, razen če se proizvajalec odloči, da bo navedel natančno koncentracijo:

(1) $\geq 25 - < 100$;

(2) $\geq 10 - < 25$;

(3) $\geq 1 - < 10$;

(4) $\geq 0,1 - < 1$;

(5) $> 0 - < 0,1$.

- (iii) po potrebi seznam vseh namenoma dodanih mikroorganizmov skupaj z njihovo taksonomsko razvrstitvijo (ime ali oznaka za rod, vrsto in sev), pristopno številko vsakega mikrobnega seva, shranjenega pri mednarodno priznanem depozitarju (IDA), in standardno število mikroorganizmov na ploščah v detergentu, izraženo v CFU na mililiter ali gram izdelka;

- (iv) vrednost pH, če je na voljo, zmesi ali, če je izdelek trdna snov, vrednost pH vodne tekočine ali raztopine pri dani koncentraciji; navede se koncentracija testne zmesi v vodi; če vrednost pH ni na voljo, se navedejo razlogi;
- (v) vzorec etikete detergenta ali površinsko aktivne snovi v skladu s členom 17.

3. Proizvodnja

Proizvajalec sprejme vse potrebne ukrepe, da se s proizvodnim procesom in njegovim spremljanjem zagotavlja skladnost detergenta ali površinsko aktivne snovi s tehnično dokumentacijo iz točke 2.

4. Digitalni potni list izdelka

Proizvajalec ustvari digitalni potni list izdelka za vsak model detergenta ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike in zagotovi, da je skupaj s tehnično dokumentacijo na voljo še deset let po tem, ko je bil detergent ali površinsko aktivna snov za končne uporabnike dan na trg. V digitalnem potnem listu izdelka se opredeli detergent ali površinsko aktivna snov za končne uporabnike, za katerega je bil pripravljen. Proizvajalec prav tako zagotovi, da je tehnična dokumentacija drugih površinsko aktivnih snovi po potrebi na voljo še deset let.

PRILOGA V

ZAHTEVE GLEDE OZNAČEVANJA

Del A

SPLOŠNE ZAHTEVE GLEDE OZNAČEVANJA

1. Etiketa detergentov in površinsko aktivnih snovi, dostopnih na trgu, vsebuje naslednje informacije:
 - (a) številko tipa, serijsko številko ali drug element, ki zagotavlja sledljivost izdelka;
 - (b) enolični identifikator formule za detergente ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike, pred katerim stoji kratica „UFI“ v velikih tiskanih črkah, ki ji sledi dvopičje („UFI:“);
 - (c) ime proizvajalca in, če je ustrezno, ime uvoznika, registrirano trgovsko ime ali registrirano znamko, poštni in elektronski naslov ter telefonsko številko, na kateri je dosegljiv; v poštnem naslovu se navede enotna kontaktna točka v Uniji;
 - (d) ime in trgovsko ime izdelka;
 - (e) navodila za uporabo in posebne previdnostne ukrepe, kadar je to potrebno in ustrezno;

- (f) po potrebi navedbo, da je izdelek detergent za industrijo in ustanove ter namenjen samo za poklicno uporabo;
- (g) za površinsko aktivne snovi navedbo, da je izdelek primeren za uporabo v detergentih;
- (h) vsebnost detergenta ali površinsko aktivne snovi v skladu z naslednjimi pravili:
 - (i) razponi masnih odstotkov „manj kot 5 %“, „5 % ali več, vendar manj kot 15 %“, „15 % ali več, vendar manj kot 30 %“ in „30 % in več“ se uporabijo za navedbo vsebnosti spodaj navedenih sestavin, kadar so dodane v koncentraciji nad 0,2 mas. %:
 - fosfati,
 - fosfonati,
 - anionske površinsko aktivne snovi,
 - kationske površinsko aktivne snovi,
 - amfoterne površinsko aktivne snovi,
 - neionske površinsko aktivne snovi,
 - belila na osnovi kisika,
 - belila na osnovi klora,

- EDTA (etilendiamintetraocetna kislina) in njene soli,
 - NTA (nitrilotriocetna kislina) in njene soli,
 - fenoli in halogenirani fenoli,
 - paradiklorobenzen,
 - aromatski ogljikovodiki,
 - alifatski ogljikovodiki,
 - halogenirani ogljikovodiki,
 - milo,
 - zeoliti,
 - polikarboksilati;
- (ii) naslednje kategorije sestavin, če so dodane, se navedejo ne glede na njihovo koncentracijo:
- encimi,
 - mikroorganizmi,
 - sredstva za optično beljenje,
 - dišave;

- (iii) razen kadar so že označeni na izdelku v skladu s členom 18(3), točka (b), Uredbe (ES) št. 1272/2008 ali členom 58 Uredbe (EU) št. 528/2012, se navedejo konzervansi, po možnosti z uporabo sistema iz člena 33 Uredbe (ES) št. 1223/2009, če izpolnjujejo enega od naslednjih pogojev:
- prispevajo k opredelitvi detergenta ali površinsko aktivne snovi kot tretiranega izdelka, kakor je opredeljen v členu 3(1), točka (l), Uredbe (EU) št. 528/2012, ne glede na njihovo koncentracijo, ali
 - označeni so kot sestavina detergenta ali površinsko aktivne snovi, razen če koncentracija konzervansa v detergentu ali površinsko aktivni snovi ne presega praga 0,00015 % (masni delež);
- (iv) če so namenoma dodani v koncentracijah, ki presegajo 0,01 mas. %, se alergene dišav, navedene v Delu D te priloge, označijo, kadar je ustrezno, z uporabo sistema iz člena 33 Uredbe (ES) št. 1223/2009, razen alergenov dišav, ki so že označeni na izdelku v skladu s členom 18(3), točka (b), Uredbe (ES) št. 1272/2008;
- (v) točke (i) do (iv) se ne uporabljajo za detergente in površinsko aktivne snovi za industrijo in ustanove, pod pogojem, da so na varnostnem listu, pripravljenem v skladu s členom 31 Uredbe (ES) št. 1907/2006, navedene enakovredne informacije, kot se zahtevajo v navedenih točkah;

(vi) poleg informacij iz točk (i) do (iv), kakor je ustrezno, so na etiketi detergentov, ki vsebujejo mikroorganizme, navedene naslednje informacije:

- navedba ali previdnostna izjava, da se izdelek ne uporablja na površinah, ki so v stiku z živili, razen če je bilo na podlagi ocene tveganja iz točke 7 Priloge II ugotovljeno, da je izdelek varen za take uporabe;
- navedba o roku uporabnosti izdelka;
- navodila za uporabo ali posebni previdnostni ukrepi, kadar je to ustrezno.

2. Za detergente in površinsko aktivne snovi, ki se prevažajo v razsutem stanju, se informacije iz točke 1(a), (c) in (d) navedejo na zabojnikih za prevoz in vseh njihovih spremnih dokumentih.

Del B

OZNAČEVANJE INFORMACIJ O ODMERJANJU

1. Etiketa gospodinjskih detergentov za pranje perila vsebuje naslednje informacije:

- (a) priporočene količine ali navodila za odmerjanje, izraženo v mililitrih ali gramih, oziroma, kadar je ustrezno, število enot, ki ustrezajo standardni polnitvi pralnega stroja za mehko, srednje trdo in trdo vodo ter za en ali dva cikla pralnega postopka;

- (b) za močne detergente število standardnih polnitev pralnega stroja z „normalno umazanimi“ tkaninami in za detergente za pranje občutljivih tkanin število standardnih polnitev pralnega stroja z „rahlo umazanimi“ tkaninami, ki se lahko operejo z vsebino embalaže v vodi srednje trdote, ki ustreza 2,5 mmol CaCO₃/l; če je detergent dostopen na trgu s ponovnim polnjenjem, se število standardnih polnitev pralnega stroja izrazi na 1 liter ali 1 kg izdelka; če je dostopen na trgu s ponovnim polnjenjem v enotah, se ta zahteva ne uporablja;
 - (c) prostornina merilne posodice, če je priložena, v mililitrih ali gramih ter dobro vidne označbe, na katerih je naveden primeren odmerek detergenta za standardno polnitev pralnega stroja za mehko, srednje trdo in trdo vodo.
2. Za namene točke 1 je standardna polnitev pralnega stroja 4,5 kg suhega perila za pranje z močnimi detergentsi, 2,5 kg suhega perila za pranje z močnimi detergentsi za kratke cikle in 2,5 kg suhega perila za pranje z blagimi detergentsi. Detergent šteje za močen detergent, razen če ga proizvajalec pretežno priporoča za nego tkanin, in sicer za pranje pri nižjih temperaturah ter pranje občutljivih in barvnih tkanin.
3. Na etiketi gospodinjskih detergentov za strojno pomivanje posode se navede standardni odmerek, izražen v mililitrih ali gramih ali s številom enot za glavni cikel pomivanja normalno umazane posode v polnem pomivalnem stroju za 12 pogrinjkov, pri čemer se standardni odmerek po potrebi prilagodi za mehko, srednje trdo in trdo vodo.

4. Na etiketi gospodinjskih detergentov za površine je navedeno priporočeno redčenje in količina, ki jo je treba uporabiti na enoto površine, ali druga ustrezna navodila za uporabo za zagotovitev, da se izdelek ne uporablja prekomerno.

Del C

DIGITALNO OZNAČEVANJE

1. Naslednje informacije o vsebnosti iz dela A se lahko zagotovijo samo na digitalni etiketi v skladu s členom 18(2):
- (a) anionske površinsko aktivne snovi;
 - (b) kationske površinsko aktivne snovi;
 - (c) amfoterne površinsko aktivne snovi;
 - (d) neionske površinsko aktivne snovi;
 - (e) fosfati;
 - (f) fosfonati;
 - (g) milo.
2. Za detergente in površinsko aktivne snovi, ki so dostopni na trgu s ponovnim polnjenjem, se lahko informacije o vsebnosti iz dela A zagotovijo samo na digitalni etiketi, razen točki 1(h)(iii) in (iv) navedenega dela.

3. Za gospodinjske detergente za pranje perila se lahko informacije o odmerjanju v skladu z delom B, točki 1 in 2, zagotovijo samo na digitalni etiketi, če je na fizični etiketi navedena poenostavljena razpredelnica o odmerjanju, ki vsebuje naslednje informacije:

- (a) osnovna navodila za uporabo;
- (b) priporočene količine na podlagi srednje trdote vode in različnih stopenj umazanosti tkanine ter
- (c) navedbo o polnitvi pralnega stroja.

DEL D

Seznam alergenov dišav iz točke 1(h)(iv) Dela A

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^[1] | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|---------------------------------|---------------------------------------|--------------|-------------|
| 1 | Benzil alkohol | Benzyl Alcohol | 100-51-6 | 202-859-9 |
| 2 | 6-metilkumarin | 6-Methyl Coumarin | 92-48-8 | 202-158-8 |
| 3 | 2-benzilideneheptanal | Amyl cinnamal | 122-40-7 | 204-541-5 |
| 4 | Cinamil alkohol | Cinnamyl alcohol | 104-54-1 | 203-212-3 |
| 5 | 3,7-dimetil-2,6-oktadienal | Citral | 5392-40-5 | 226-394-6 |
| | (E)-3,7-dimetilokta-2,6-dienal | Geranial | 141-27-5 | 205-476-5 |
| | (Z)-3,7-dimetilokta-2,6-dienal | Neral | 106-26-3 | 203-379-2 |
| 6 | Fenol, 2-metoksi-4-(2-propenil) | Eugenol | 97- 53- 0 | 202-589-1 |
| 7 | 7-hidroksicitronelal | Hydroxycitronellal | 107-75-5 | 203-518-7 |

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^{LI} | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|---|---------------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| 8 | Fenol, 2-metoksi-4-(1-propenil) | Isoeugenol | 97-54-1 | 202-590-7 |
| | (E)-2-metoksi-4-(prop-1-enil)fenol; (trans-izoeugenol) | Isoeugenol | 5932-68-3 | 227-678-2 |
| | (Z)-2-metoksi-4-(prop-1-enil)fenol; (cis-izoeugenol) | Isoeugenol | 5912-86-7 | 227-633-7 |
| 9 | 2-pentil-3-fenilprop-2-en-1-ol | Amylcinnamyl alcohol | 101-85-9 | 202-982-8 |
| 10 | Benzil salicilat | Benzyl salicylate | 118-58-1 | 204-262-9 |
| 11 | 2-propenal, 3-fenil- | Cinnamal | 104-55-2 | 203-213-9 |
| 12 | 2H-1-benzopiran-2-on | Coumarin | 91-64-5 | 202-086-7 |
| 13 | 2,6-oktadien-1-ol, 3,7-dimetil-, (2E)- | Geraniol | 106-24-1 | 203-377-1 |
| 14 | 4-metoksibenzil alkohol | Anise alcohol | 105-13-5 | 203-273-6 |
| 15 | 2-propenojska kislina, 3-fenil, fenil metil ester | Benzyl cinnamate | 103-41-3 | 203-109-3 |
| 16 | 2,6,10-dodekatrien-1-ol, 3,7,11- trimetil- | Farnesol | 4602- 84- 0 | 225-004-1 |
| 17 | 1,6-oktadien-3-ol, 3,7-dimetil- | Linalool | 78-70-6 | 201-134-4 |
| 18 | Benzil benzoat | Benzyl benzoate | 120-51-4 | 204-402-9 |
| 19 | Citronelol/(±) 3,7-dimetil-6-okten-1-ol | Citronellol | 106-22-9/ 26489- 01- 0 | 203-375-0/ 247-737-6 |
| | (3R)-3,7-dimetilokt-6-en-1-ol | | 1117-61-9 | 214-250-5 |
| | (3S)-3,7-dimetilokt-6-en-1-ol | Citronellol | 7540-51-4 | 231-415-7 |
| 20 | 2- benzilidenoktanal | Hexyl cinnamal | 101- 86- 0 | 202-983-3 |

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^[1] | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|--|--|---------------------------------------|---------------------------|
| 21 | 1-metil-4-prop-1-en-2-il-cikloheksen; dl-limonen (racemni); dipenten | Limonene | 138-86-3/ 7705-14-8 | 205-341-0/ 231- 732- 0 |
| | (R)-p-menta-1,8-dien; (d-limonen) | Limonene | 5989-27-5 | 227-813-5 |
| | (S)-p-menta-1,8-dien; (l-limonen) | Limonene | 5989-54-8 | 227-815-6 |
| 22 | metil okt-2-inoat; metil heptin karbonat | Methyl 2-Octynoate | 111-12-6 | 203-836-6 |
| 23 | 3-metil-4-(2,6,6-trimetil-2-cikloheksen-1-il)-3-buten-2-on | alpha-Isomethyl ionone | 127-51-5 | 204-846-3 |
| 24 | Ekstrakt hrastovega maha | Evernia prunastri extract | 90028-68-5 | 289-861-3 |
| 25 | Ekstrakt drevesnega maha | Evernia furfuracea extract | 90028-67-4 | 289-860-8 |
| 26 | Olje in ekstrakt listov in vej <i>Pinus mugo</i> | Pinus Mugo Leaf Oil; Pinus Mugo Twig Leaf Extract; Pinus Mugo Twig Oil | 90082-72-7 | 290-163-6 |
| 27 | Olje in ekstrakt listov in vej <i>Pinus pumila</i> | Pinus Pumila Needle Extract; Pinus Pumila Twig Leaf Extract; Pinus Pumila Twig Leaf Oil | 97676-05-6 | 307-681-6 |
| 28 | Olje in ekstrakt <i>Cedrus atlantica</i> | Cedrus Atlantica Bark Extract; Cedrus Atlantica Bark Oil; Cedrus Atlantica Bark Water; Cedrus Atlantica Leaf Extract; Cedrus Atlantica Wood Extract; Cedrus Atlantica Wood Oil | 92201-55-3/ 8023-85-6 | 295-985-9/ - |
| 29 | Terpentinova guma (<i>Pinus</i> spp.); Terpentinovo olje in prečiščeno olje; Terpentin, parni destilat (<i>Pinus</i> spp.) | Turpentine | 9005-90-7; 8006-64-2; 8052-14-0 | 232-688-5; 232-350-7; |

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^[1] | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|---|---|---|------------------------------|
| 30 | p-menta-1,3-dien | Alpha-Terpinene | 99-86-5 | 202-795-1 |
| 31 | p-menta-1,4(8)-dien | Terpinolene | 586-62-9 | 209-578-0 |
| 32 | <i>Myroxylon balsamum</i> var. <i>pereirae</i> ; ekstrakti in destilati; olje Peru balzam, čisto in anhidrol (olje Peru Balzam); Eksudacija <i>Myroxylon pereirae</i> (Royle) Klotzsch (Peru balzam, surov) | Myroxylon Balsamum Pereirae Balsam Extract; Myroxylon Balsamum Pereirae Balsam Oil; Myroxylon Pereirae Oil; Myroxylon Pereirae Resin Extract; Myroxylon Pereirae Resin | 8007-00-9 | 232-352-8 |
| 33 | 1-(2,6,6-trimetil-2-cikloheksen-1-il)-2-buten-1-on | Alpha-Damascone; cis-Rose ketone 1 trans-Rose ketone 1 | 43052-87-5/ 23726-94-5 24720-09-0 | -/ 245-845-8 246-430-4 |
| | 1-(2,6,6-trimetilcikloheksa-1,3-dien-1-il)-2-buten-1-on | Rose ketone 4 (Damascone) | 23696-85-7 | 245-833-2 |
| | 1-(2,6,6-trimetil-3-cikloheksen-1-il)-2-buten-1-on | Rose ketone 3 (delta-Damascone) trans-Rose ketone 3 | 57378-68-4 71048-82-3 | 260-709-8 275-156-8 |
| | (Z)-1-(2,6,6-trimetil-1-cikloheksen-1-il)-2-buten-1-on | cis-Rose ketone 2 (cis-beta-Damascone) | 23726-92-3 | 245-843-7 |
| | (E)-1-(2,6,6-trimetil-1-cikloheksen-1-il)-2-buten-1-on | trans-Rose ketone 2 (trans-beta-Damascone) | 23726-91-2 | 245-842-1 |

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^[1] | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|---|---|--|---|
| 34 | 3-propiliden-1(3H)-izobenzofuranon; 3-propilidenftalid | 3-Propylidenephthalide | 17369-59-4 | 241-402-8 |
| 35 | Čista citronka | Lippia citriodora absolute | 8024-12-2/ 85116-63-8 | 285-515-0 |
| 36 | <u>Eterična olja citronke (Lippia citriodora Kunth) in njihovih derivatov, ki niso čista</u> | Lippia citriodora leaf; Lippia citriodora flower oil; Lippia citriodora oil | 8024-12-2 | 285-515-0 |
| 37 | Metil 2-hidroksibenzoat | Methyl Salicylate | 119-36-8 | 204-317-7 |
| 38 | [3R-(3 α ,3 α β ,7 β ,8 $\alpha\alpha$)]-1-(2,3,4,7,8,8a-heksahidro-3,6,8,8-tetrametil-1H-3a,7-metanoazulen-5-il)etan-1-on | Acetyl Cedrene | 32388-55-9 | 251-020-3 |
| 39 | Pentil-2-hidroksibenzoat | Amyl Salicylate | 2050-08-0 | 218-080-2 |
| 40 | 1-metoksi-4-(1E)-1-propen-1-il-benzen (trans-anetol) | Anethole | 104-46-1/ 4180-23-8 | 203-205-5/ 224-052-0 |
| 41 | Benzaldehid | Benzaldehyde | 100-52-7 | 202-860-4 |
| 42 | Bornan-2-on; 1,7,7-trimetilbicyklo[2.2.1]-2-heptanon | Camphor | 76-22-2/ 21368-68-3/ 464-49-3/ 464-48-2 | 200-945-0/ 244-350-4/ 207-355-2/ 207-354-7 |
| 43 | (1R,4E,9S)-4,11,11-trimetil-8-metilenbicyklo[7.2.0]undek-4-en | Beta-Caryophyllene | 87-44-5 | 201-746-1 |

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^[1] | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|--|--|--|--|
| 44 | 2-metil-5-(prop-1-en-2-il)cikloheks-2-en-1-on;(5R)-2-metil-5-prop-1-en-2-ilcikloheks-2-en-1-on;(5S)-2-metil-5-prop-1-en-2-ilcikloheks-2-en-1-on | Carvone | 99-49-0 / 6485-40-1/ 2244-16-8 | 202-759-5/ 229-352-5/ 218-827-2 |
| 45 | 2-metil-1-fenil-2-propil acetat; dimetilbenzil karbinil acetat | Dimethyl Phenethyl Acetate | 151-05-3 | 205-781-3 |
| 46 | Oksaciklohepta-dekan-2-on | Hexadecanolactone | 109-29-5 | 203-662-0 |
| 47 | 1,3,4,6,7,8-heksahidro-4,6,6,7,8,8-heksametilciklopenta- γ -2-benzopiran | Hexamethylindanopyran | 1222-05-5 | 214-946-9 |
| 48 | 3,7-dimetil okta-1,6-dien-3-il acetat | Linalyl Acetate | 115-95-7 | 204-116-4 |
| 49 | Mentol; dl-mentol; l-mentol d-mentol | Menthol | 89-78-1 / 1490-04-6 / 2216-51-5 / 15356-60-2 | 201-939-0/ 216-074-4/ 218-690-9/ 239-387-8 |
| 50 | 3-metil-5-(2,2,3-trimetil-3-ciklopentenil)pent-4-en-2-ol | Trimethylcyclopentenyl Methylisopentenol | 67801-20-1 | 267-140-4 |
| 51 | o-hidroksibenzaldehid | Salicylaldehyde | 90-02-8 | 201-961-0 |
| 52 | 5-(2,3-dimetiltriciklo[2.2.1.0 ^{2,6}]hept-3-il)-2-metilpent-2-en-1-ol (alfa-Santalol) (1S-(1a,2a(Z),4a))-2-metil-5-(2-metil-3-metilenebiciklo[2.2.1]hept-2-il)-2-penten-1-ol (beta-santalol) | Santalol | 11031-45-1/ 115-71-9/ 77-42-9 | 234-262-4/ 204-102-8/ 201-027-2 |

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^[1] | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|--|--|--|--|
| 53 | [1R-(1alfa)]-alfa-etenildekahidro-2-hidroksi-a,2,5,5,8a-pentametil-1-naftalenpropanol | Sclareol | 515-03-7 | 208-194-0 |
| 54 | 2-(4-metilcikloheks-3-en-1-il)propan-2-ol; p-ment-1-en-8-ol (alfa-terpineol); 1-metil-4-(1-metilvinil)cikloheksan-1-ol (beta-terpineol); 1-metil-4-(1-metiletiliden)cikloheksan-1-ol (gama-terpineol) | Terpineol | 8000-41-7/ 98-55-5/ 138-87-4/ 586-81-2 | 232-268-1/ 202-680-6/ 205-342-6/ 209-584-3 |
| 55 | 1-(1,2,3,4,5,6,7,8-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etan-1-on; 1-(1,2,3,4,5,6,7,8-oktahidro-2,3,5,5-tetrametil-2-naftil)etan-1-on; 1-(1,2,3,5,6,7,8, 8a-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etan-1-on; 1-(1,2,3,4,6,7,8, 8a-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etan-1-on | Tetramethyl acetyloctahydronaphthalenes | 54464-57-2/ 54464-59-4/ 68155-66-8/ 68155-67-9/ | 259-174-3/ 259-175-9/ 268-978-3/ 268-979-9/ |
| 56 | 3-(2,2-dimetil-3-hidroksipropil)toluen | Trimethylbenzenepropanol | 103694-68-4 | 403-140-4 |
| 57 | 4-hidroksi-3-metoksibenzaldehid | Vanillin | 121-33-5 | 204-465-2 |
| 58 | Olje in ekstrakt cvetov Canange Odorate; olje in ekstrakt cvetov Ylang-Ylanga | Cananga Odorata Flower Extract; Cananga Odorata Flower Oil | 83863-30-3/ 8006-81-3/ 68606-83-7/ 93686-30-7 | 281-092-1/ -/ -/ 297-681-1 |

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^[1] | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|---|---|---------------------------------------|-------------------------------|
| 59 | Olje iz listov Cinnamomum cassia | Cinnamomum Cassia Leaf Oil | 8007-80-5/ 84961-46-6 | -/ 284-635-0 |
| 60 | Olje iz lubja Cinnamomum zeylanicum | Cinnamomum Zeylanicum Bark Oil | 8015-91-6/ 84649-98-9 | -/ 283-479-0 |
| 61 | Olje cvetov Citrus aurantium amara in dulcis | Citrus Aurantium Amara Flower Oil | 72968-50-4 | 277-143-2 |
| | | Citrus Aurantium Dulcis Flower Oil | 8028-48-6/ 8016-38-4 | 232-433-8/ - |
| 62 | Olje iz lupine Citrus aurantium amara in dulcis | Citrus Aurantium Amara Peel Oil | 68916-04-1/ 72968-50- | -/ 277-143-2 |
| | Olje iz lupine Citrus aurantium amara in dulcis | Citrus Aurantium Dulcis Peel Oil; Citrus Sinensis Peel Oil | 97766-30-8/ 8028-48-6/ 8008-57- | 307-891-8/ 232-433-8/ - |
| 63 | Olje Citrus aurantium bergamia (bergamotovo olje) | Citrus Aurantium Bergamia Peel Oil | 8007-75-8 | 616-915-9 |
| | | | 89957-91-5 | 289-612-9 |
| | | | 68648-33-9/ | -/ |
| | | | 8007-75-8/ 85049-52-1 | 616-915-9/ - |
| 64 | Olje Citrus limon | Citrus Limon Peel Oil | 84929-31-7/ 8008-56-8 | 284-515-8/ - |
| 65 | Olja Cymbopogon citratus/schoenanthus/flexuosus | Cymbopogon Schoenanthus Oil | 8007-02-1/ 89998-16-3 | -/ 289-754-1 |
| | Olja Cymbopogon citratus/schoenanthus/flexuosus | Cymbopogon Flexuosus Oil | 91844-92-7 | 295-161-9 |
| | Olja Cymbopogon citratus/schoenanthus/flexuosus | Cymbopogon Citratus Leaf Oil | 8007-02-1/ 91844-92-7 | 295-161-9/ 295-161-9 |

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^[1] | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|---|--|--|---------------------------------|
| 66 | Olje Eucalyptus globulus | Eucalyptus Globulus Leaf Oil | 97926-40-4/ 8000-48-4/ | 308-257-3/ 616-775-9/ |
| | Olje Eucalyptus globulus | Eucalyptus Globulus Leaf/Twig Oil | 8000-48-4 | |
| 67 | Olje Eugenia caryophyllus | Eugenia Caryophyllus Leaf Oil | 8000-34-8 / 8015-97-2/ 84961-50-2 | 616-772-2/ -/ 284-638-7 |
| | Olje Eugenia caryophyllus | Eugenia Caryophyllus Flower Oil | 84961-50-2 | 284-638-7 |
| | Olje Eugenia caryophyllus | Eugenia Caryophyllus Stem oil | 84961-50-2 | 284-638-7 |
| | Olje Eugenia caryophyllus | Eugenia Caryophyllus Bud oil | 84961-50-2 | 284-638-7 |
| 68 | Olje in ekstrakt Jasminum grandiflorum / officinale | Jasminum Grandiflorum Flower Extract; | 84776-64-7/ | 283-993-5/ |
| | | Jasminum Officinale Oil; Jasminum Officinale Flower Extract | 90045-94-6/ 8022-96-6/ 8024-43-9 90045-94-6 | 289-960-1/ -/ - 289-960-1 |
| 69 | Olje Juniperus virginiana | Juniperus Virginiana Oil; Juniperus Virginiana Wood Oil | 8000-27-9 / 85085-41-2 | -/ 285-370-3 |
| 70 | Olje Laurus nobilis | Laurus Nobilis Leaf Oil | 8002-41-3/ | -/ |
| | | | 8007-48-5/ | -/ |
| | | | 84603-73-6 | 283-272-5 |

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^[1] | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|---|---|---|---|
| 71 | Olje/ekstrakt Lavandula hybrida | Lavandula Hybrida Oil; Lavandula Hybrida Extract; Lavandula Hybrida Flower Extract | 91722-69-9/ 8022-15-9/ 93455-96-0/ 93455-97-1/ 92623-76-2 | 294-470-6/ -/ -/ -/ 296-408-3 |
| | Olje/ekstrakt Lavandula intermedia | Lavandula Intermedia Flower/Leaf/Stem Extract; Lavandula Intermedia Flower/Leaf/Stem Oil; Lavandula Intermedia Oil | 84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9 | 283-994-0/ -/ 289-995-2 |
| | Olje/ekstrakt Lavandula angustifolia | Lavandula Angustifolia Oil; Lavandula Angustifolia Flower/Leaf/Stem Extract | 84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9 | 283-994-0/ -/ 289-995-2 |
| 72 | Olje Mentha piperita | Mentha Piperita Oil | 8006-90-4/ 84082-70-2 | -/ 282-015-4 |
| 73 | Olje Mentha spicata (olje zelene mete) | Mentha Viridis Leaf Oil | 8008-79-5/ 84696-51-5 | 616-927-4/ 283-656-2 |
| 74 | Ekstrakt Narcissus poeticus/pseudonarcissus/jonquilla/tazetta | Narcissus Poeticus Extract | 90064-26-9/ 68917-12-4 | 290-087-3/ |
| | Ekstrakt Narcissus poeticus/pseudonarcissus/jonquilla/tazetta | Narcissus Pseudonarcissus Flower Extract | 90064-27-0 | 290-088-9 |
| | Ekstrakt Narcissus poeticus/pseudonarcissus/jonquilla/tazetta | Narcissus Jonquilla Extract; Narcissus Tazetta Extract | 90064-25-8 | 290-086-8 |

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^[1] | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|--|---|---------------------------|-----------------|
| 75 | Olje Pelargonium graveolens | Pelargonium Graveolens Flower Oil | 90082-51-2/ 8000-46-2 | 290-140-0/ - |
| 76 | Olje Pogostemon cablin | Pogostemon Cablin Oil | 8014-09-3/ 84238-39-1 | -/ 282-493-4 |
| 77 | Olje/ekstrakt cvetov Rosa damascena; | Rosa Damascena Flower Oil; Rosa Damascena Flower Extract | 8007-01-0/ 90106-38-0/ | -/ 290-260-3 |
| | olje/ekstrakt cvetov Rosa alba; | Rosa Alba Flower Oil; Rosa Alba Flower Extract | 93334-48-6 | 297-122-1 |
| | olje cvetov Rosa canina; | Rosa Canina Flower Oil | 84696-47-9 | 283-652-0 |
| | olje/ekstrakt cvetov Rosa centifolia; | Rosa Centifolia Flower Oil; Rosa Centifolia Flower Extract | 84604-12-6 | 283-289-8 |
| | olje cvetov Rosa gallica; | Rosa Gallica Flower Oil | 84604-13-7 | 283-290-3 |
| | olje cvetov Rosa moschata; | Rosa Moschata Flower Oil | - | - |
| | olje cvetov Rosa rugosa | Rosa Rugosa Flower Oil | 92347-25-6 | 296-213-3 |
| 78 | Olje Santalum album | Santalum Album Oil | 8006-87-9/ 84787-70-2 | -/ 284-111-1 |
| 79 | Fenol, 2-metoksi-4-(2-propenil)-, acetat | Eugenyl Acetate | 93-28-7 | 202-235-6 |
| 80 | 2,6-oktadien-1-ol, 3,7-dimetil-,1-acetat, (2E)- | Geranyl Acetate | 105-87-3 | 203-341-5 |
| 81 | 2-metoksi-4-prop-1-enilfenilacetat | Isoeugenyl Acetate | 93-29-8 | 202-236-1 |
| 82 | 2,6,6-trimetilbicyklo[3.1.1]hept-2-en (alpha-pinen); 6,6-dimetil-2-metilenbicyklo[3.1.1]heptan (beta-pinen) | Pinene | 80-56-8/ | 201-291-9/ |
| | | | 7785-70-8/ | 232-087-8/ |
| | | | 127-91-3/ | 204-872-5/ |
| | | | 18172-67-3 | 242-060-2 |

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^[1] | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|--|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------|
| 83 | Alil izotiocianat | | 57-06-7 | 200-309-2 |
| 84 | 4-benziloksifenol in 4-etoksifenol | | 103-16-2/ 622-62-8 | 203-083-3/ 210-748-1 |
| 85 | 4-fenilbut-3-en-2-on (benziliden aceton) | | 122-57-6 | 204-555-1 |
| 86 | Ciklamen alkohol | | 4756-19-8 | 225-289-2 |
| 87 | Dietil maleat | | 141-05-9 | 205-451-9 |
| 88 | 3,4-dihidrokarmin | Dihydrocoumarin | 119-84-6 | 204-354-9 |
| 89 | 7,11-dimetil-4,6,10-dodekatrien-3-on | Pseudomethylionone | 26651-96-7 | 247-878-3 |
| 90 | 6,10-dimetil-3,5,9-undekatrien-2-on | Pseudoionone | 141-10-6 | 205-457-1 |
| 91 | Etil akrilat | Ethyl acrylate | 140-88-5 | 205-438-8 |
| 92 | Absolut iz figovih listov (<i>Ficus carica</i> L.) | <i>Ficus carica</i> extract | 68916-52-9 | |
| 93 | Trans-2-heptenal | | 18829-55-5 | 242-608-0 |
| 94 | Trans-2-heksenal dietil acetal | | 67746-30-9 | 266-989-8 |
| 95 | Trans-2-heksenal dimetil acetal | | 18318-83-7 | 242-204-4 |
| 96 | Hidroabietilni alkohol | Hydroabietyl alcohol | 13393-93-6 | 236-476-3 |
| 97 | 1-(4-Metokisfenil)-1-penten-3-on (alfa-metilanizilideneaceton) | | 104-27-8 | 203-190-5 |
| 98 | 5-metil-2,3-heksandion (acetil izovaleril) | | 13706-86-0 | 237-241-8 |

| Referenčna številka | Kemijsko ime/INN ^[1] | Ime iz glosarja skupnih imen sestavin | Številka CAS | Številka ES |
|---------------------|--|---------------------------------------|----------------------------|--------------------------|
| 99 | 3,6,10-trimetil-3,5,9-undekatrien-2-on (pseudo-izometil ionon) | | 1117-41-5 | 214-245-8 |
| 100 | 7-etoksi-4-metilkumarin | | 87-05-8 | 201-721-5 |
| 101 | Heksahidroksumarin | | 700-82-3 | 211-851-4 |
| 102 | 3 in 4-(4-hidroksi-4-metilpentil)cikloheks-3-en-1-karbaldehid (HICC) | | 51414-25-6/ 31906-04-4/ | 257-187-9/ 250-863-4/ |
| 103 | 2,6-dihidroksi-4-metil-benzaldehid (atranol) | | 526-37-4 | — |
| 104 | 3-kloro-2,6-dihidroksi-4-metil-benzaldehid (kloroatranol) | | 57074-21-2 | — |
| 105 | 2-(4-terc-butilbenzil)propionaldehid | | 80-54-6 | 201-289-8 |
| | | | | |

^[1] Mednarodna nelastniška imena (INN – International Nonproprietary Names) za farmacevtske izdelke, WHO, Ženeva, avgust 1975.

PRILOGA VI

DIGITALNI POTNI LIST IZDELKA

DEL A

Informacije, ki se vključijo v digitalni potni list izdelka

Digitalni potni list izdelka vsebuje naslednje informacije:

- (a) trgovsko ime, edinstveno identifikacijsko oznako izdelka za detergent ali površinsko aktivno snov za končne uporabnike in dovolj jasno barvno sliko embalaže ali etikete modela detergenta ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike, da omogoča identifikacijo zadevnega detergenta ali površinsko aktivne snovi;
- (b) ime, poštni in elektronski naslov ter telefonsko številko proizvajalca in, kadar je ustrezno, uvoznika ali pooblaščenega zastopnika ter proizvajalčevo edinstveno identifikacijsko oznako subjekta;
- (c) sklic na ponudnika storitve digitalnega potnega lista izdelka, ki gosti varnostno kopijo digitalnega potnega lista izdelka;
- (d) identifikacijo detergenta ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike, ki omogoča sledljivost;
- (e) navedbo, da je za izdajo digitalnega potnega lista izdelka odgovoren izključno proizvajalec;
- (f) kadar je to ustrezno, tarifne oznake iz Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87, pod katere je detergent ali površinsko aktivna snov za končne uporabnike razvrščena v trenutku, ko je ustvarjen digitalni potni list izdelka;

- (g) izjavo, da je bila dokazana skladnost detergenta ali površinsko aktivne snovi za končne uporabnike s to uredbo, in po potrebi sklicevanja na druge pravne akte Unije, s katerimi je skladen detergent ali površinsko aktivna snov za končne uporabnike;
- (h) popoln seznam snovi, ki so bile namenoma dodane v detergent ali površinsko aktivno snov, kot so identificirane v skladu s členom 18(3) Uredbe (ES) št. 1272/2008; navedejo se tudi preneseni konzervansi, če jih je treba vključiti na etiketo v skladu s členom 18(3), točka (b), Uredbe (ES) št. 1272/2008, členom 58 Uredbe (EU) št. 528/2012 ali delom A, točka 1(h)(iii), Priloge V k tej uredbi;
- (i) seznam vseh namenoma dodanih mikroorganizmov skupaj z njihovo taksonomsko razvrstitvijo (ime ali oznaka za rod, vrsto in sev).

Obveznost iz točke (h) tega dela se ne uporablja za detergente za industrijo in ustanove ali površinsko aktivne snovi, za katere so z varnostnim listom iz člena 31 Uredbe (ES) št. 1907/2006 zagotovljene enakovredne informacije.

DEL B

Informacije, ki se lahko vključijo v digitalni potni list izdelka

Digitalni potni list izdelka lahko vključuje informacije, ki se označujejo, iz člena 17(3) in (4).

PRILOGA VII

SEZNAM TARIFNIH OZNAK IN OPISOV DETERGENTOV IN POVRŠINSKO AKTIVNIH SNOVI ZA NAMENE ČLENA 25(6)

| | Tarifne oznake | Opisi izdelkov |
|----|----------------|---|
| ex | 3401 19 00 | Druga mila in organski površinsko aktivni izdelki in preparati, vključno z izdelki za čiščenje hrane, v obliki paličic, pogač, ulitih kosov ali oblik ter papirja, vate, klobučevine in netkanega materiala, ki so impregnirani, premazani ali prekriti z detergentom |
| ex | 3401 20 | Milo v drugih oblikah, namenjeno čiščenju, namakanju, splakovanju ali beljenju tkanin, posod ali površin, vključno z izdelki za čiščenje hrane |
| | 3402 31 00 | Anionske organske površinsko aktivne snovi, pripravljene ali nepripravljene za prodajo na drobno: linearne alkilbenzen sulfonske kisline in njihove soli, vključno z izdelki za čiščenje hrane |
| | 3402 39 | Druga anionska organska površinsko aktivna sredstva, pripravljena ali nepripravljena za prodajo na drobno, vključno z izdelki za čiščenje hrane |
| | 3402 41 00 | Druga kationska organska površinsko aktivna sredstva, pripravljena ali nepripravljena za prodajo na drobno, vključno z izdelki za čiščenje hrane |
| | 3402 42 00 | Druga neionska organska površinsko aktivna sredstva, pripravljena ali nepripravljena za prodajo na drobno, vključno z izdelki za čiščenje hrane |
| | 3402 49 00 | Druga organska površinsko aktivna sredstva, pripravljena ali nepripravljena za prodajo na drobno, vključno z izdelki za čiščenje hrane |
| | 3402 50 10 | Površinsko aktivni preparati, pripravljene za prodajo na drobno, vključno z izdelki za čiščenje hrane |

| | Tarifne oznake | Opisi izdelkov |
|----|----------------|--|
| | 3402 50 90 | Pralni in čistilni preparati, pripravljene za prodajo na drobno, vključno z izdelki za čiščenje hrane |
| | 3402 90 10 | Drugi površinsko aktivni preparati, vključno z izdelki za čiščenje hrane |
| | 3402 90 90 | Drugi pralni in čistilni preparati, vključno z izdelki za čiščenje hrane |
| ex | 3405 10 00 | Loščila, kreme in podobni preparati za obutev ali usnje, s čistilnimi lastnostmi |
| ex | 3405 20 00 | Loščila, kreme in podobni preparati za vzdrževanje lesenega pohištva, tal ali drugih lesenih predmetov, s čistilnimi lastnostmi |
| ex | 3405 30 00 | Loščila in podobni preparati za karoserije, razen loščil za kovine, s čistilnimi lastnostmi |
| | 3405 40 00 | Čistilne paste in praški ter druga sredstva za čiščenje z drgnjenjem |
| ex | 3405 90 | Druga loščila in kreme za obutev, pohištvo, tla, karoserije, steklo ali kovine, paste in praški za čiščenje z drgnjenjem ter podobni preparati s čistilnimi lastnostmi |
| ex | 3809 10 | Sredstva za dodelavo na osnovi škrobnih snovi, kakršne se uporabljajo v tekstilni ali podobni industriji, za spreminjanje otipa ali vonja tkanin in večjo trdoto tkanin v postopkih, ki dopolnjujejo pranje tkanin |
| ex | 3809 91 00 | Druga sredstva za dodelavo, kakršna se uporabljajo v tekstilni ali podobni industriji, za spreminjanje otipa ali vonja tkanin v postopkih, ki dopolnjujejo pranje tkanin |
| ex | 3824 99 45 | Preparati za preprečevanje nastanka vodnega kamna in podobni preparati, ki se uporabljajo skupaj z detergentom za pranje perila ali detergentom za strojno pomivanje posode |

Opombe: v prvem stolpcu „ex“ pomeni, da navedena oznaka zajema več izdelkov, kot jih je navedenih v opisu izdelka.

PRILOGA VIII

KORELACIJSKA TABELA

| Uredba (ES) št. 648/2004 | Ta uredba |
|--------------------------|------------------------|
| Člen 1(1) | Člen 1(1) |
| Člen 1(2) | – |
| Člen 2, točka 1 | Člen 2, točka 1 |
| Člen 2, točka (1a) | Člen 2, točka 2 |
| Člen 2, točka (1b) | Člen 2, točka 3 |
| Člen 2, točka 2 | – |
| Člen 2, točka 3 | Člen 2, točka 6 |
| Člen 2, točka 4 | Člen 2, točka 7 |
| Člen 2, točka 5 | Člen 2, točka 8 |
| Člen 2, točka 6 | Člen 2, točka 11 |
| Člen 2, točka 7 | – |
| Člen 2, točka 8 | Člen 2, točka 13 |
| Člen 2, točka 9 | Člen 2, točka 16 |
| Člen 2, točka (9a) | Člen 2, točka 15 |
| Člen 2, točka 10 | Člen 2, točka 17 |
| Člen 2, točka 11 | – |
| Člen 2, točka 12 | Člen 2, točka 5 |
| Člen 3(1) | Člen 3(1) in člen 4(2) |
| Člen 3(2) | – |
| Člen 3(3) | Člen 8(1) |
| Člen 4(1) | Člen 4(1) |

| Uredba (ES) št. 648/2004 | Ta uredba |
|--------------------------|----------------------|
| Člen 4(2) | – |
| Člen 4(3) | – |
| Člen 4a | Člen 6 |
| Člen 5(1) | – |
| Člen 5(2) | – |
| Člen 5(3) | – |
| Člen 5(4) | – |
| Člen 5(5) | – |
| Člen 5(6) | – |
| Člen 6(1) | – |
| Člen 6(2) | – |
| Člen 6(3) | – |
| Člen 6(4) | – |
| Člen 7 | – |
| Člen 8(1) | – |
| Člen 8(2) | – |
| Člen 8(3) | – |
| Člen 8(4) | – |
| Člen 9(1) | – |
| Člen 9(2) | – |
| Člen 9(3) | Člen 8(6) in člen 16 |
| Člen 10(1) | – |
| Člen 10(2) | – |
| Člen 11(1) | Člen 1(2), točka (b) |
| Člen 11(2) in (3) | Člen 17(3) |
| Člen 11(4) | Člen 17(4) |
| Člen 11(5) | Člen 17(5) |

| Uredba (ES) št. 648/2004 | Ta uredba |
|-------------------------------|------------|
| Člen 11(6) | – |
| Člen 12 | Člen 32 |
| Člen 13 | Člen 30 |
| Člen 13a(1) | Člen 31(1) |
| Člen 13a(2) | Člen 31(2) |
| Člen 13a(3) | Člen 31(3) |
| Člen 13a(4) | Člen 31(5) |
| Člen 13a(5) | Člen 31(6) |
| Člen 14(1) | Člen 3(2) |
| Člen 14(2) | – |
| Člen 14(3) | – |
| Člen 14(4) | – |
| Člen 14(5) | – |
| Člen 15(1), prvi pododstavek | Člen 28(1) |
| Člen 15(1), drugi pododstavek | Člen 28(3) |
| Člen 15(2) | Člen 28(4) |
| Člen 16 | Člen 34(2) |
| Člen 17 | Člen 35 |
| Člen 18 | Člen 33 |
| Člen 19 | Člen 37 |